THE

Bombay Government Gazette.

Vol. 26.] Published by Authority. [No. 50.

Three Rs. per Quarter.] THURSDAY, 11TH DECEMBER 1856. [Eight annas per copy.

NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831. GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper, to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," *notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the Government will be printed in the* BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE *only: and all orders or other public notices appearing in that paper, under the signature of the Secretaries, or other public officers of the Government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly.*

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the Government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, *no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the Secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by Government with the* BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, *they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.*

The Bombay Government Gazettes furnished by Government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
JOHN BAX, *Secy. to Govt.*

NOTICE.

The Government Printing and Lithographing Departments having been transferred to the BOMBAY EDUCATION SOCIETY, *all Printing and Lithographing required by any Department should be sent to the Office at Byculiah.*

Bombay, 5th April 1848. J. G. LUMSDEN, *Secy. to Govt.*

Legislative Council.

22nd November 1856.

The following Act, passed by the Legislative Council, received the assent of the Right Honorable the Governor General on the 14th November 1856, and is hereby promulgated for general information:—

ACT No. XX. OF 1856.

An Act to make better provision for the Appointment and Maintenance of Police Chowkeydars in Cities, Towns, Stations, Suburbs, and Bazaars in the Presidency of Fort William, in Bengal.

Preamble.

Whereas it is expedient to make better provision for the appointment and maintenance of Police Chowkeydars in cities, towns, stations, suburbs, and bazaars in the Presidency of Fort William, in Bengal: It is enacted as follows:—

Laws repealed.

I. Regulation XXII. 1816, Regulation VII. 1817, Section VI. Regulation III. 1821, and Section IV. Regulation II. 1832, of the Bengal Code, and Act XV. of 1837, are hereby repealed, except as to any act which shall have been done, or any liability which shall been incurred, before the passing of this Act. Provided that the monthly assessment levied, under Regulation XXII. 1816, and Act XV. of 1837, in any city or station at the time of the passing of this Act, shall continue to be levied until the same shall be revised and altered under the provisions of this Act.

Existing assessment to continue to be levied until revised according to this Act.

To what places the Act shall apply.

II. The provisions of this Act shall have effect in the cities and stations in which the said Regulation XXII. 1816 has heretofore been in force, and in every other city, station, town, suburb, and bazaar in the said Presidency to which the Local Government at any time may extend the same by Notification in the Official Gazette. Provided always, that this Act shall not be extended to any city, town, suburb, or bazaar, unless there be therein (or in some other city, town, suburb, or bazaar with which the same may be united as hereinafter provided) a Police Station under an officer of a grade not below that of Jemadar, nor to any agricultural village.

Proviso.

Unions may be formed.

III. The Government may, by Notification to be published in the Official Gazette, unite, for the purposes of this Act, any city, town, suburb, station, or bazaar, or any part or parts of a city, town, suburb, station, or bazaar, with any other city, town, suburb, station, or bazaar, or part or parts of a city, town, suburb, station, or bazaar; and in such case all the provisions of this Act applicable to a city, town, suburb, station, or bazaar shall apply to such union.

Government may define limits of cities, towns, &c.

IV. For the purposes of this Act, the Local Government may define and declare the limits of any city, town, suburb, station, bazaar, or union, and all occupiers of houses within any such city, town, suburb, station, bazaar, or union as aforesaid, or within such limits as shall be so defined as aforesaid, shall be liable to be assessed or rated according to the provisions of this Act for the purpose of maintaining the Chowkeydars appointed to be maintained in such city, town, station, suburb, bazaar, or union.

Houses let to lodgers, how to be assessed.

V. If any house be let out in portions to different persons, or be let out to or occupied by lodgers or travellers, the person who shall so let the same, or who shall receive the rents or payments

from such persons or lodgers or travellers, shall, for the purposes of this Act, be deemed to be the occupier of such house.

Penalty for removing, &c. name of street or number of house.

VI. The Magistrate may cause a name to be given to any street, and affixed in such place or places as he may think fit, and may also cause a number to be affixed to every house in any street or mohulla for the purpose of identifying such house; and if any person shall wilfully remove, obliterate, or destroy such name or number, he shall be liable, on conviction by a Magistrate, to a fine not exceeding twenty Rupees.

Magistrate to determine number of Chowkeydars.

Proviso.

VII. The Magistrate shall determine the number of Chowkeydars to be maintained in any city, town, or other such place as aforesaid; but the number of Chowkeydars so to be maintained shall not exceed one to every twenty-five houses.

Grades and wages of Chowkeydars.

VIII. The Chowkeydars appointed under this Act may be of different grades, and the wages to be paid to the several grades shall be determined by the Magistrate.

Magistrate to determine the sum to be raised annually.

IX. The Magistrate shall determine the total amount required to be raised in any year in any city, town, or other such place as aforesaid, for the purpose of maintaining the Chowkeydars appointed to be maintained therein, and for the purposes specified in Sections XXXIII. XXXIV. XXXV. and XXXVI. of this Act, together with such sum as the Magistrate may consider necessary to provide against the contingency of losses from defaulters in the current year, and the amount of losses, if any, actually sustained from defaulters in the preceding year.

Nature of the tax to be levied.

X. The tax to be levied in any city, town, or other place as aforesaid, for the purposes of this Act, may be either an assessment according to the circumstances and the property to be protected of the persons liable to the same, or a rate on houses and grounds according to the annual value thereof. The Local Government, on the report of the Magistrate and Commissioner of Circuit, shall determine in each case whether the tax to be levied shall be such assessment or such rate.

Limitation of tax.

XI. If the tax be an assessment according to the circumstances, and the property to be protected of the persons liable to the same, the aggregate sum to be raised by such tax shall not exceed the average rate of two annas per mensem for each house, and the amount assessed in respect to any one house shall not be more than the pay of a Chowkedar of the lowest grade. If the tax be a rate on houses and grounds, it shall not exceed five per centum of the annual value thereof.

Rate how to be ascertained.

XII. For the purpose of making a rate under this Act, the annual value of the houses and grounds liable to the rate shall be computed and ascertained upon an estimate of the gross annual rent at which the same might reasonably be expected to let from year to year. Grounds used for purposes of trade shall be liable to the rate, but grounds used for the purpose of cultivation or for depasturing cattle shall not be liable.

Magistrate may exempt occupiers unable to pay the assessment or rate.

XIII. The Magistrate may, at his discretion, exempt from the assessment or rate, or may relieve from the payment of his assessment or rate, any occupier who may be unable from poverty to pay the same.

Constitution of punchayets.

XIV. For the purposes hereinafter mentioned, the Magistrate shall constitute and appoint a punchayet for each such city, town, or other place as aforesaid, or, when he may see fit to divide any such city, town, or place into convenient divisions, for each division thereof, and shall issue a summud of appointment, specifying the names, residence, business, or other description of the persons appointed, and the period for which the appointment is made. Every punchayet shall consist of three or five respectable persons residing or carrying on business in or near to any such city, town, or other place, or in or near to any such division thereof. Provided that instead of any one such person, the Magistrate may appoint any person whom he may think fit to be a member of the punchayet, notwithstanding such person may not reside or carry on business in or near to such city, town, or other place, or in or near to any such division thereof.

Magistrate may appoint a person not residing in the place to be a member of the punchayet.

Duties of punchayet.

XV. The punchayet so appointed, or the majority of them, shall, once in every year, if required so to do by the Magistrate, prepare and make, in accordance with the rules laid down in the requisition, an assessment or rate upon the several persons liable to be assessed or rated in respect of their occupation of property within the district (whether city, town, or other place as aforesaid, or any division thereof) for which the punchayet shall be appointed, and shall enter the same in a list, which shall specify the names of the several occupiers of property within the district liable to be assessed or rated under the provisions of this Act, the trade, business, or other description of such occupier, the property occupied, and the amount payable monthly by such occupier. If the tax be a rate on the annual value of the property occupied, such annual value and the total amount of the annual rate shall also be specified. The requisition of the Magistrate to the punchayet to make out such list shall be in the form marked A or B, as the case may be, set forth in the Appendix to this Act annexed, or to the like effect.

Form of Magistrate's requisition.

Punchayet may revise existing assessment or rate.

XVI. The punchayet shall, if required by the Magistrate so to do, instead of making a new assessment or rate, revise and amend the assessment or rate then in force.

Magistrate may amend and settle assessment or rate as revised by the punchayet.

XVII. When an assessment or rate shall have been made or revised, as the case may be, the punchayet shall forward to the Magistrate the list containing the same; and the Magistrate shall revise, and, if necessary, amend and settle it.

Assessment or rate to be published.

XVIII. When the assessment or rate shall have been settled, the Magistrate shall sign the list, and shall cause one copy thereof, together with a Notification prepared according to the form marked C in the Appendix to this Act, or to the like effect, and written in the language of the Province in which the city, town, or place is situate, to be stuck up in some conspicuous place in the district for which the assessment or rate has been made; and another copy, together with a like Notification, at the nearest Police Thanna; and shall also cause a third copy to be deposited in his own office.

Assessment or rate to stand good for one year.

Change of occupation before a new assessment or rate.

XIX. Unless revised or corrected as hereinafter provided, every assessment or rate under this Act shall stand good for one whole year, and until a new one is made, and in case the occupier of any property included in any assessment or rate shall be changed before a new one is made, the new occupier shall be liable in respect of such property for any portion of the assessment or rate which shall have become payable during his occupation, instead of the former occupier thereof;

and after notification to such person, the Magistrate may cause his name to be substituted in the said list for the name of the former occupier. Every assessment or rate which shall be revised according to the provisions of Section XVI. shall be deemed a new assessment or rate. Provided always, that, if no new assessment or rate is made within the first three months of any year, the list of the previous year shall be republished, according to the provisions of Section XVIII., and shall thereupon be deemed to be the assessment or rate for the current year, and shall be open to appeal under the next succeeding Section.

Revised assessment or rate to be deemed a new one.

Proviso.

XX. Any person assessed or rated, who shall be dissatisfied with his assessment or rate, or who shall dispute his occupation of any property, or his liability to be assessed or rated, may appeal on unstamped paper to the Magistrate, and the Magistrate, after making such inquiries as he deems necessary, by examination of the appellant on oath or solemn affirmation, or otherwise, may confirm the assessment or rate or amend the same. In case the Magistrate confirm the assessment or rate, he may award costs against the appellant. The decision of the Magistrate in such cases shall be final, and no objection shall be taken to any assessment or rate, nor shall the liability of any person to be assessed or rated be questioned in any other manner or by any other Court. Provided that no appeal shall be received after the expiration of one month from the time of the notification of the assessment or rate prescribed by Section XVIII., or of the notification of the substitution of the name of an occupier under Section XIX., unless the Magistrate, upon reasonable cause shown, shall extend the time for receiving such appeal.

Appeal from assessment or rate.

Limitation of appeal.

XXI. The Commissioner of Circuit, with the consent of the Local Government, may at any time direct the Magistrate to revise the assessment or rate of any city, town, or other place as aforesaid, specifying the reasons which, in his opinion, render such revision necessary; and the Magistrate shall, according to such direction, revise, and, if necessary, amend the same.

Commissioner of Circuit may direct revision of assessment or rate.

XXII. The Magistrate may require the punchayet to revise the assessment or rate at any period during the year; but on every such occasion he shall address a written order to the punchayet, specifying the reasons which render such revision necessary, and requiring an amended return within a stated period.

Magistrate may direct revision at any time of the year, for reasons to be stated.

XXIII. Whenever any assessment or rate is revised during the year, as provided in the two last preceding Sections, a revised list, together with a Notification as prescribed in Section XVIII., shall be prepared and published in the manner therein directed. And all objections to such revised assessment or rate shall be made and dealt with in the manner prescribed in Section XX.

Publication of assessment or rate as revised under the two last Sections.

XXIV. If any person appointed a member of a punchayet refuse to undertake the office, or omit to perform the duties thereof, and do not, within fifteen days from the date of his appointment, show satisfactory grounds for his refusal or omission, or provide such a substitute as the Magistrate approves, the Magistrate may fine such person in a sum not exceeding fifty Rupees.

Penalty for refusal to serve on punchayet.

XXV. If the persons appointed a punchayet, or a majority of them, refuse, or omit, for a period of fifteen days after the receipt of an order from the Magistrate, to perform the duties required of them, the Magistrate may himself make or revise the assessment or rate, and may enforce the same as if it had been made or revised in the first instance by the punchayet. Provided that the functions of the punchayet shall not thereby absolutely cease and determine, but may be resumed at any time, only not so as to invalidate any act done by the Magistrate under this Section.

If punchayet refuse or omit to act, Magistrate may assume their functions.

Proviso.

XXVI. No person shall be bound to act on a punchayet unless he shall reside or carry on business within the limits of the district for which the punchayet is to be appointed.

Residents only bound to act on a punchayet.

XXVII. Every punchayet shall be appointed for the period of one year, and no person shall be compelled to serve on a punchayet for more than one year at a time, or within less than three years after the expiry of previous service; but nothing in this Section shall prevent any person from being appointed to serve on a punchayet at any time whatsoever with his own consent.

Duration of punchayet and limitation of service thereon.

XXVIII. If a majority of the persons assessed or rated in any district for which a punchayet shall be appointed, not being in arrear, make application in writing to the Magistrate for the removal of any member of the punchayet appointed for such district, the Magistrate, if he think it expedient, may remove such member from the punchayet.

Member of punchayet removable only on application of rate-payers.

XXIX. If any vacancy shall occur among the members of a punchayet, or if any member appointed shall refuse or decline, or be unable to act, the Magistrate may nominate and appoint another person to supply the vacancy or to act in the stead of such member, subject to the rules already laid down as to the original appointment of members; but such appointment may be made by a written communication to the person appointed, and it shall not be necessary to issue a new summud under Section XIV. of this Act.

Vacancies in punchayet how to be supplied.

XXX. The punchayet shall give notice to the Magistrate of any neglect or misconduct on the part of any Chowkeydar within the district for which they are appointed which shall come to their knowledge; and shall also give notice of any vacancy which shall occur in consequence of the death or absence of any Chowkeydar or from any other cause.

Punchayet to report misconduct of Chowkeydars, or death or absence.

XXXI. In cities and large towns containing three or more divisions or districts, the Magistrate may appoint a sudder punchayet, consisting of not less than five members, who may be selected either from the members of the local punchayet or from any other residents of the city or town. It shall be the duty of the sudder punchayet to assist the Magistrate, when required so to do, in carrying out generally the objects of this Act, and particularly in revising the assessment or rate made by the district punchayets, and inquiring into and reporting on appeals preferred against the same.

Appointment and duty of sudder punchayet.

XXXII. The Chowkeydars to be employed under this Act shall be appointed by the Magistrate, and the Magistrate shall cause to be kept a Register in which shall be entered the name, age, place of residence, and previous occupation of every person so appointed, with the date of his appointment.

Appointment and registry of Chowkeydars.

XXXIII. Subject to the approval of the Commissioner of Circuit, the Magistrate may appoint such number of Jemadars and Inspectors as may be necessary for the supervision

Appointment of Jemadars and Inspectors.

and control of the Chowkeydars. Provided that the number of these officers shall not be greater than one Jemadar to fifteen Chowkeydars, and one Inspector to sixty Chowkeydars.

Appointment of Tax Collectors and other establishment.

XXXIV. Subject to the approval of the Commissioner of Circuit, the Magistrate may appoint one or more Tax Collectors or Darogahs, and such other servants as may be necessary for preparing, or assisting the punchayet in preparing, the assessment or rate, for copying the same, for collecting the tax, keeping the accounts and records, and otherwise carrying out the purposes of this Act. The Magistrate shall take from every Tax Collector or Darogah such security for the due disposal of the sums collected by him as may be thought necessary.

Contingent expenses.

XXXV. The Magistrate may further incur any reasonable expense in the purchase of stationery, in providing badges, dresses, and weapons for the Chowkeydars, and for any other contingencies that may seem to him necessary.

Surplus funds may be devoted to Conservancy purposes.

XXXVI. After paying the wages of the Chowkeydars, and defraying the charges specified in the three last preceding Sections of this Act, the Magistrate may, with the sanction of the Commissioner of Circuit, appropriate any sum which may be available, to the purpose of cleansing the city, town or place, or of lighting or otherwise improving the same.

To prepare assessment lists.

XXXVII. The Tax-Darogahs shall prepare, from the lists hereinbefore mentioned, a Register, which shall be attested by the Magistrate, or his Deputy or Assistant, and shall contain the names of all persons assessed or rated so far as they can be ascertained, the property in respect of which the assessment or rate in each case is imposed, and the amount payable monthly by each person.

To collect assessment.

XXXVIII. On the 10th of each calendar month, or so soon after as possible, the Tax-Darogah shall proceed in person, or through some one of his office establishment, to collect the amount due for the current month from each person subject to the tax; and for all sums so collected, the Darogah shall grant a receipt. Provided that, with the sanction of the Commissioner of Circuit previously obtained, the collection may be made quarterly instead of monthly; and in such case, the amount due for each quarter shall be collected in the last month of that quarter.

To remit collections to the Magistrate.

XXXIX. The Tax-Darogah shall remit to the Magistrate, in such manner as the Magistrate shall direct, all sums of money collected either by himself or by any one of his establishment; and the Magistrate, or some officer of his establishment authorised on that behalf, shall give the Darogah a receipt for every sum of money so remitted. The Magistrate shall also cause all such sums of money to be credited to a separate Fund, to be called the Chowkeydaree Fund of the city, town, or place, in or on account of which they are collected.

To prepare summons, &c.

XL. The Tax-Darogah shall prepare all summonses and processes to be issued against defaulters, and shall make the usual returns thereto, and shall keep a regular account of all distresses levied and sales made by him for the realisation of arrears.

To report defaulters to Magistrate.

XLI. On the 20th of each calendar month, or as soon after as possible, the Tax-Darogah shall deliver or transmit to the Magistrate, in one list, a statement of all defaulters, the property in respect to which they are assessed or rated, the amount of the monthly assessment or rate, and the amount due from each.

Summons of defaulters.

XLII. On receipt of the aforesaid list, the Magistrate shall issue a summons against each of the defaulters therein mentioned, requiring him either to pay the demand or to attend at the Cutcherry of the Magistrate within a reasonable time, to be specified in the summons, to show cause for his refusal.

Assessment to be levied from defaulters by distress and sale.

XLIII. If any defaulter fail to appear in answer to the summons, or, having appeared, fail to satisfy the Magistrate that no arrear is due from him, the Magistrate may issue a warrant to the Tax-Darogah, authorising him to levy the whole or any part of the demand by distress and sale of any goods and chattels belonging to the defaulter, or being at any time upon the premises in respect of which the arrear is due; and the Magistrate's order as contained in the warrant shall be final.

Sale how to be conducted.

XLIV. The Tax-Darogah shall make an inventory of all goods and chattels seized under the Magistrate's warrant, and shall give previous notice of the sale, and the time and place thereof, by beat of drum in the district in which the property is situated. If the arrear be not paid with costs, or the warrant be not in the mean time discharged or suspended by the Magistrate, the goods and chattels seized shall be sold at the time and place specified, in the most public manner possible; and the proceeds shall be applied in discharge of the arrears and costs, and the surplus, if any, shall be returned on demand to the person in possession of the goods and chattels at the time of the seizure. The Tax-Darogah shall make a return of all such sales to the Magistrate in the form specified in Appendix D, and the costs upon every such proceeding shall be such as are mentioned and set forth in Appendix E annexed to this Act.

Proceeds how to be applied.

Returns of sale.

Costs.

Penalty for Tax-Darogah purchasing at such sales.

XLV. Any Tax-Darogah or other servant appointed under this Act, and any Chowkeydar or Officer of Police, who shall purchase any property at any such sale as aforesaid, shall be liable, upon conviction before a Magistrate, to a penalty not exceeding fifty Rupees; and the property shall be confiscated.

Sale of property beyond limits of town, &c.

XLVI. If no sufficient goods or chattels belonging to a defaulter, or being upon the premises in respect of which he is assessed or rated, can be found within the district in which the premises are situate, the Magistrate may issue his warrant to the Nazir of his Court for the distress and sale of any personal property or effects belonging to the defaulter within any other part of the jurisdiction of the Magistrate, or for the distress and sale of any personal property belonging to the defaulter within the jurisdiction of any other Magistrate whatsoever; and such other Magistrate shall back the warrant so issued, and cause it to be executed, and the amount, if levied, to be remitted to the Magistrate issuing the warrant.

All goods found on premises liable to sale.

XLVII. All goods and chattels, except tools or implements of trade, which may be found upon any premises in respect of which an arrear is due, shall be liable to be distrained for the recovery of such arrear. If the goods and chattels belong to any person other than the defaulter, the defaulter shall indemnify the owner of such goods and chattels from any damage he may sustain by reason of such distress, or by reason of

But owner of goods to be indemnified by the defaulter.

any payment he may make to avoid such distress or any sale under the same. Provided that no distress shall be made for any arrears due under this Act after the expiration of six calendar months from the time when such arrears became due.

Penalty for obstructing Tax-Darogah in execution of duty.

XLVIII. Every person who shall wilfully obstruct or molest any Tax-Darogah or any of his establishment, in the performance of their duties under this Act, or shall fraudulently conceal, remove, or dispose of any of his property, for the purpose of avoiding a distress under the provisions of this Act, or shall knowingly assist any other person in so doing, shall be liable, on conviction before a Magistrate, to a penalty not exceeding fifty Rupees.

Magistrates to try complaints against Tax-Darogah of extortion, &c.

XLIX. The Magistrates shall receive and try all complaints preferred on oath or solemn affirmation against any Tax-Darogah, or other person appointed under this Act, for extortion, malversation, or other misconduct in the discharge of his duty. On proof of any such offence, the Tax-Darogah or other person as aforesaid shall be liable to dismissal from office, and to imprisonment, with or without labour, for a period not exceeding six months, and may also be compelled to refund any money corruptly or unduly exacted or received, and to deliver up any effects which may have been illegally distrained or sold, or the value thereof, or in default, and until such delivery or refund be made, shall be liable to further imprisonment, with hard labour, for not more than six months. But nothing in this Section shall be taken to prevent the Magistrate from committing any Tax-Darogah or other person as aforesaid for trial before the Sessions Court, or to limit the power of the Sessions Court in regard to the punishment of such offences under the general law.

Penalty for extortion, &c.

Proviso.

Powers, duties, and liabilities of Chowkeydars, Jemadars, and Inspectors.

L. The Chowkeydars, and the Jemadars and Inspectors appointed under this Act, shall exercise all the powers, and perform all the duties, and be subject to all the liabilities of Police officers, as prescribed in the General Regulations of the Bengal Code or Acts of the Government of India for the time being in force, so far as such powers, duties, and liabilities are not inconsistent with, or otherwise expressly provided for by this Act. The Chowkeydars and the Jemadars and Inspectors are in all respects subordinate to the Police Darogah of the Thanna within the limits of which they may be employed.

Chowkeydars to wear badges.

LI. Every Chowkeydar appointed under this Act shall wear a badge with a number, and the name of the city, town, place, or division for which he is appointed, engraved thereon.

Duties of Chowkeydars:

LII. Every Chowkeydar and every Jemadar and Inspector appointed under this Act shall have power, without warrant, to apprehend and convey immediately, to the nearest Police Station, any person or persons

To apprehend offenders.

taken in the act of committing any heinous offence, or whom he shall have just cause to suspect to be about to commit or to have committed a heinous offence, or against whom a hue and cry shall be raised.

Second.—He shall have power to prevent obstructions and nuisances on the roads and streets.

To prevent nuisances.

Third.—He shall give immediate intelligence to the Police Darogah of the resort to his division of any receivers of stolen goods, or of any robbers or other persons of notorious or suspected character, or of any circumstances likely to occasion a breach of the peace.

To give intelligence of resort of thieves, &c.

Fourth.—He may stop, examine, and if necessary detain, any person who shall be reasonably suspected at any time of having or conveying anything stolen, or who shall be found between sunset and sunrise lying or loitering in any highway, yard, or other place, and unable to give a satisfactory account of himself, and may convey such person to the nearest Police Station.

To examine and detain suspected persons.

All persons required to assist Chowkeydars in making arrests.

LIII. If a Chowkeydar or other Police Officer be unable to effect an arrest, he may require all persons present to assist him; and any person who refuses or neglects to comply with such requisition shall be liable, on conviction by a Magistrate, to a fine not exceeding fifty rupees, or to imprisonment not exceeding two months.

Chowkeydars, &c. how to be paid.

LIV. On the fifteenth day of each month, or on such other day not later than the fifteenth day of the month, as the Magistrate may appoint, the Chowkeydars and the Jemadars and Inspectors (if any) shall be mustered at the Thanna to which they are attached, and the Police Darogah or Mohurrer of the Thanna shall there pay them the wages due to them up to the close of the preceding month, and shall at the same time take the receipt of each Chowkeydar in an official register of receipts prepared for the purpose; and the Darogah, after signing the register in attestation of its correctness, shall transmit the same to the Magistrate.

Punishment of Chowkeydars for neglect of duty, &c.

LV. Any Chowkeydar and any Jemadar or Inspector appointed under this Act, who is convicted of neglect of duty or misconduct, shall be liable to fine to an extent not exceeding half a month's wages, or to imprisonment for any period not exceeding six months.

Suspension or dismissal of Police Officers.

LVI. The Magistrate may suspend or dismiss any Officer appointed under this Act, whom he shall think remiss or negligent in the discharge of his duty, or otherwise unfit for the same.

Fines how to be disposed of.

LVII. All fines leived under this Act shall be credited to the Chowkeydaree Fund, and held available for the purposes of this Act.

Jurisdiction.

LVIII. Assistants to Magistrates vested with special powers, and Deputy Magistrates vested with special powers, when posted at stations other than the sudder station of the Magistrate, and empowered, under Act X. of 1854, to try cases without reference from the Magistrate, may exercise all the powers hereby vested in a Magistrate; and any Assistant or Deputy Magistrate vested with special powers may perform any of the duties hereby assigned to a Magistrate, when referred to him by the Magistrate to whom he is subordinate.

Proceedings of Magistrate and Commissioner of Circuit respectively subject to control of Local Government.

LIX. All the proceedings of a Magistrate under this Act, except as otherwise specially provided, shall be subject to the control of the Commissioner of Circuit; and all the proceedings of the Commissioner of Circuit shall be subject to the control of the Local Government.

Act not to apply to Town of Calcutta.

LX. Nothing contained in this Act shall extend to the Town of Calcutta.

Interpretation of Act.

LXI. Wherever in this Act, or in any Appendix thereto, there is nothing in the context requiring a different interpretation—

The word "Magistrate" shall include a Joint Magistrate and any person lawfully exercising the powers of a Magistrate.

The word "House" shall include any shop or warehouse.

The word "Bazaar" shall mean any place of trade where there is a collection of shops or warehouses.

The word "District" shall mean a city, town, bazaar, or union, or any division thereof.

The expression "Police Darogah" shall include any Tuhseeldar or Naib Tuhseeldar entrusted with Police jurisdiction.

APPENDIX A.

To

[*Here insert the names, places of abode, business, or other description of the punchayet.*]

I do hereby require you, the punchayet appointed under Act XX. of 1856, with all reasonable expedition, not exceeding *(Here insert a period to be fixed by the Magistrate)* from the date hereof, to make out and forward to me, the undersigned Magistrate of the Zillah of a fair and equitable assessment upon the several occupiers of houses, shops, and buildings, in the *(Here describe the city, town, place, or division)*, for the purpose of raising the sum of Rupees required for the maintenance of Chowkeydars for the year commencing on and other expenses authorised by Act XX. of 1856. You shall regulate and determine the amount of assessment to be levied from every such occupier according to the circumstances and the property to be protected of each person. But the amount assessed in respect of any one house shall not exceed Rupees *(Here insert the pay of a Chowkeydar of the lowest grade)*, and the aggregate amount assessed shall not exceed the average rate of 2 annas per mensem for each house, shop, or building in the district.

If the occupier of any house in the said district shall be unable, on the ground of poverty, to pay the assessment to which he is liable under this Act, you shall exempt him from the same; but the property occupied, together with the name and description of such occupier, shall be specified in the list, together with the ground of exemption.

If any house be let out in portions to different persons, or be let out to or occupied by lodgers or travellers, the person who shall so let the same, or who shall receive the rents or payments from such persons or lodgers or travellers, shall be deemed the occupier of such house, and shall be assessed accordingly.

The assessment which you are hereby required to make shall specify the name of every occupier of property liable to be assessed, the name, trade, or business or other description of the person assessed, the annual assessment, and the quota payable monthly; and may be in the following form, or to the like effect:—

Property occupied.	Name of occupier.	Profession or business or other description.	Amount of monthly payment.

APPENDIX B.

To

[*Here insert the names, places of abode, business, or other description of the punchayet.*]

I do hereby require you, the punchayet appointed under Act XX. of 1856, with all reasonable expedition, not exceeding *(Here insert a period to be fixed by the Magistrate)* from the date hereof, to make out and forward to me, the undersigned Magistrate of the Zillah of a fair and equal rate upon the several occupiers of houses, shops, and buildings, and of grounds occupied for the purpose of trade or business, in the *(Here describe the city, town, place, or division)*, for the purpose of raising the sum of Rupees required for the maintenance of Chowkeydars for the year commencing on and other expenses authorised by Act XX. of 1856. You shall regulate and determine the amount of the rate to be levied from every such occupier according to the annual value of the property occupied.

The rent at which any such property may reasonably be expected to let for one year shall be deemed the annual value of such property. The rate shall be an equal percentage, not exceeding 5 per cent. of such annual value.

Any person occupying ground for the purpose of trade is to be rated in respect thereof, but a person occupying ground for the purpose of cultivation, or for depasturing cattle, is not to be rated in respect thereof.

If the occupier of any house or ground in the said district shall be unable, on the ground of poverty, to pay the rate to which he is liable under this Act, you shall exempt him from the same; but the property occupied, together with the name and description of such occupier, shall be specified in the list, together with the ground of exemption.

If any house be let out in portions to different persons, or be let out to or occupied by lodgers or travellers, the person who shall so let the same, or who shall receive the rents or payments from such persons or lodgers or travellers, shall be deemed the occupier of such house, and shall be rated accordingly.

The rate which you are hereby required to make shall specify the name of every occupier of property liable to be rated, the name, trade, or business or other description of the person rated, the annual ratable value of the property, the annual rate, and the quota payable monthly; and may be in the following form, or to the like effect:—

Property occupied.	Name of occupier.	Profession or business or other description.	Annual value of property.	Annual rate.	Amount of monthly payment.

APPENDIX C.

An assessment *(or rate, as the case may be)* made for *(Here describe the city, town, village, or other place or division for which the rate is made)* upon the several occupiers of houses and other property in the said district, pursuant to Act XX. of 1856, for the purpose of maintaining Chowkeydars for such district:—

Property occupied.	Names of occupiers.	Profession or business.	Amount of monthly (or quarterly) assessment (or rate).

Whereas the above assessment *(or rate, as the case*

may be), has been duly made pursuant to Act XX. of 1856, and has been revised and settled by me, the undersigned Magistrate of the several persons whose names are included in the said assessment *(or rate)* are hereby required to pay the monthly *(or quarterly)* contribution set opposite to their names with regularity to the Tax-Darogah or other person appointed by the Magistrate to receive the same, the first payment on the 10th day of the month next succeeding the date of this Notification, and every subsequent payment on or before the 10th day of each succeeding month *(if the tax is to be collected quarterly, the months in which the payment is to be made must be specified)*, or in default thereof, any arrear that may be due will be realised by distraint and sale of the personal effects of the defaulter, or of any goods and chattels which may be found on the premises in respect of which such defaulter is assessed *(or rated)*, and such other proceedings adopted for the recovery of the same as are allowed by law.

Dated this day of

Magistrate of

APPENDIX D.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
District.	Names of Defaulters.	Amount of Defalcation.	Amount, Cost, or Penalty.	Inventory of Property seized under Distress.	Date of Distress.	Date of Sale.	Property sold.	Amount realised on each article.	Purchaser's Name.	Balance.

APPENDIX E.

Table of Fees payable in Distraints under this Act.

Sum distrained for.	Fee. Rs.	Fee. As.
Under 1 Rupee	0	4
1 and under 3 Rupees	0	8
3 ,, 5 ,,	1	0
5 ,, 10 ,,	1	8
10 ,, 15 ,,	2	0
15 ,, 20 ,,	2	8
20 ,, 25 ,,	3	0
25 ,, 30 ,,	3	8
30 ,, 35 ,,	4	0
35 ,, 40 ,,	4	8
40 ,, 45 ,,	5	0
45 ,, 50 ,,	5	8
50 ,, 60 ,,	6	0
60 ,, 80 ,,	7	8
80 ,, 100 ,,	9	0
Above 100	10	0

The above charge includes all expenses, except when peons are kept in charge of property distrained, in which case 3 annas must be paid daily for each man.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

Legislative Council.

8th November 1856.

The following Bill was read a second time in the Legislative Council on the 8th November 1856, and was referred to a Select Committee, who are to report thereon after the 12th of February next :—

A Bill for regulating Ferries in the Settlement of Prince of Wales' Island, Singapore, and Malacca.

Whereas it is expedient to regulate the Public Ferries within the Settlement of Prince of Wales' Island, Singapore, and Malacca ; It is enacted as follows :—

Preamble.

I. The Governor of the said Settlement may declare what Ferries within any part of the Settlement shall be deemed Public Ferries ; and at any time hereafter may establish new Ferries where they are needed, and from time to time change the course of any Public Ferry, or discontinue any Public Ferry that is deemed unnecessary.

Governor may establish Ferries.

II. Tolls, according to such rates as shall from time to time be fixed by the Governor, shall be levied upon all passengers, carts, carriages, cattle, and other animals, and on all goods and merchandise carried over any Public Ferry.

Tolls to be fixed by Governor.

III. At every Public Ferry a Toll-keeper shall be appointed, whose duty it shall be to take the lawful tolls.

Toll-keeper.

IV. A Table of Tolls, written or printed in the English and Native languages, shall be hung up in some conspicuous place near every Ferry, so as to be easily read by all persons crossing at the Ferry.

Table of Tolls.

V. Every Toll-keeper who shall neglect to hang up and keep in good order and repair such Table of Tolls, or who shall wilfully remove, alter, or deface the same, or allow it to become illegible, shall be liable to a penalty not exceeding ten Rupees.

Penalty for neglecting to put up a Table of Tolls.

VI. Every Toll-keeper who shall ask or take any toll other than the lawful toll, or who shall without due cause delay any passenger, cart, carriage, animal, or goods, shall be liable to a penalty not exceeding fifty Rupees.

Extortion or misconduct by Toll-keeper.

VII. Every person crossing at any such Public Ferry, who shall refuse to pay the toll, or who, with intent of avoiding payment thereof, shall fraudulently or forcibly pass by or through any toll-station, without paying the toll, or who shall obstruct any Toll-keeper or any of his assistants in any way in the execution of their duty under this Act ; and also every person who shall maliciously damage any toll-bar, boat, or any other thing employed in or about any Public Ferry, or who shall maliciously remove, alter, destroy, or damage any Table of Tolls hung up as hereinbefore directed, shall be liable to a penalty not exceeding fifty Rupees over and above the value of the damage which he has done.

Refusal to pay Toll, &c.

VIII. All Public Ferry-boats shall be numbered and registered as the Governor of the Straits Settlement shall direct ; and the names of all Tindals, or persons placed in charge thereof, and of all Toll-keepers, shall likewise be so registered.

Registry of Boats.

IX. The Chief Civil Authority of each Station in which there shall be a Public Ferry shall make rules, subject to confirmation by the Governor of the Straits Settlement, fixing the number of passengers, carts, carriages, and animals, and the quantity of goods that may be carried in any Public Ferry-boat at one trip, and for the safe and convenient carriage of passengers and property, and for keeping the Ferry-boats in good order, and otherwise for the due discharge of their duty by all Tindals, Toll-keepers, and other persons employed at any Public Ferry ; and any Tindal, Toll-keeper, or other person infringing or disobeying any such rule, shall be liable to make good any loss or damage caused thereby, which may be summarily ascertained by the Magistrate

Bye-laws for regulating Ferry-boats, &c. to be made by Chief Civil Authority.

of Police within whose jurisdiction the offence was committed; and the amount thereof may be recovered as any penalty under this Act may be recovered.

Governor may lease Ferries.

X. The Governor of the Straits Settlement may lease any Public Ferry by public auction, or private contract, from year to year, or any longer period not exceeding seven years.

Carrying for hire within 3 miles of a Ferry, without license of Police Magistrate, prohibited.

XI. Every person who shall convey for hire any passenger, animal, cart, carriage, or goods across any arm of the sea, creek, or river, within the said Settlement, to any point or place on the opposite bank or coast, within a distance of three miles on either side above or below any Public Ferry, without the special license of a Police Magistrate of the Station in which the Ferry is situated, shall be liable to a penalty not exceeding fifty Rupees.

Adjudication of Penalties.

XII. All offences against this Act shall be summarily heard and determined by a Police Magistrate of the Station within the limits of which the same shall have been committed; and all penalties shall be recovered in the manner directed for the levy of fines and penalties in Section CV. of Act XIII. of 1856.

Tolls to form part of Municipal Fund.

XIII. All tolls payable on account of any Public Ferry, and all rent payable on any lease of a Public Ferry, shall be paid to the Municipal Commissioners of the Station in which the Ferry may be situated, and shall form part of the Municipal Fund of that Station. The said Commissioners shall appoint the Toll-keeper and such other establishment as they may deem sufficient for the purposes of this Act.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

Legislative Council.

22nd November 1856.

The following Bill was read a second time in the Legislative Council on the 22nd November 1856, and was referred to a Select Committee, who are to report thereon after the 26th February next:—

A Bill for repealing Act I. of 1844.

Preamble.

Whereas it is expedient to repeal Act I. of 1844: It is enacted as follows:—

Act I. of 1844 repealed.

I. Act I. of 1844 is hereby repealed, except as to all contracts made, liabilities incurred, and acts done, prior to the passing of this Act, by His Highness the late Nawaub of the Carnatic, and by any person or persons declared by the list last published by the Governor in Council of Fort St. George, under Section I. of the aforesaid Act, to be entitled to privilege from Civil and Criminal process under the provisions of such Act.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

Legislative Council.

22nd November 1856.

The following Bill was read a second time in the Legislative Council on the 22nd November 1856, and was referred to a Select Committee, with an instruction (under suspension of the 69th Standing Order) to report thereon at the next Meeting of the Council:—

A Bill for declaring the Law for the recovery of Arrears of Revenue under Ryotwar Settlements in the Madras Presidency.

Preamble.

Whereas doubts have arisen whether Regulation XXVIII. 1802 of the Madras Code is applicable to arrears of Government Revenue under Ryotwar Settlements:

Regulation XXVIII. 1802 applicable to arrears of Government Revenue under Ryotwar Settlements.

It is hereby declared and enacted that the said Regulation XXVIII. 1802 is and shall be available for the recovery of arrears of Government Revenue under settlement direct with the ryots.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

BANK OF BOMBAY.

At the ANNUAL GENERAL MEETING of the PROPRIETORS of the Bank, held, under Section XIII. of Act III. of 1840, on Monday the 8th instant, J. A. BAUMBACH and M. S. CAMPBELL, Esquires, were unanimously elected Directors of the Bank, in room of T. S. COWIE and A. T. BINNY, Esquires, who retired by rotation on that day.

Published by order of the Board of Directors,

JOHN STUART,
Secretary and Treasurer.

Bank of Bombay, 8th December 1856.

BANK OF BOMBAY.

DISCOUNT.

On Government Bills	7	per cent.
On Private Bills at or within 3 Months	9	ditto.

INTEREST.

On Fixed Loans on Government Notes and Railway Shares	7	per cent.
On Open Loans on ditto	8	ditto.
On Cash Credit Accounts	8	ditto.
On Loans on Security of Goods	9	ditto.

Bills payable within one month are discounted under the above rate, and Discount at 3 per cent. under the rate charged will be refunded on all Bills paid before maturity, for the unexpired portion of the time such Bills may have to run.

The Rate of Advance on deposit of 5 per Cent. Government Notes is 95 per cent., on 4 per Cent. Notes 75 per cent., on Railway Shares *three-fourths* the paid-up value of the Shares, and on Goods *three-fourths* the approved value.

Loans on Goods, &c.

Advances are granted on the security of Goods not of a perishable nature, deposited in private Godowns situated either in the Fort, or in Grant Buildings, Colaba.

Government Agency.

The Bank undertakes the safe custody of Government Securities, Bank Shares, and other Indian Stock Certificates; also the purchase or sale of the same, and realises the Interest and Dividends as they become due; and is also authorised to transact the business hitherto carried on by the Government Agents for the public Creditors of Government and others, and to remit the interest, dividends, and principal by *Bills of Exchange payable in England* to Constituents, Shareholders, and others, whether resident in Europe or elsewhere.

By order of the Board of Directors,

JOHN STUART,
Secretary and Treasurer.

Bank of Bombay, 4th December 1856.

BOMBAY HARBOUR.

Notice is hereby given, that a fixed Green Light will be shown on the Dolphin Rock on and after the night of the 1st January 1857.

From high-water mark of spring-tides the height will be 20½ feet to the centre of the Light, and 36½ feet at low-water mark of spring-tides.

It will bear from the Sunken Rock Floating Light N. 4¼° E., distant 1'89" miles. Pilots or others, after rounding the Rock Light Vessel at a cable's length, should steer so as to pass the Dolphin Light at the same distance, keeping it on the Port side.

J. W. YOUNG, Comdr. I. N.,
Master Attendant.

Master Attendant's Office,
Bombay, 10th October 1856.

Insolvent Debtors' Court.

Notice is hereby given, that the Petitions of the several Persons hereunder named and described have been presented to the Court for the Relief of Insolvent Debtors, Bombay, praying, respectively, for the benefit of the Act made and passed in the Eleventh Year of Victoria, Chapter XXI.:—

Names.	Profession.	Denomination.	Place of Residence in Bombay.	Dates of Petitions filed.		
				Day.	Month.	Year.
Thucker Cullianjee Ookerda.	Lately a General Merchant..	Hindoo.....	Without the Fort, at Mandvee Bunder.	18th	Nov.	1856
Moroba Balcrustnajee.	Unemployed	Hindoo.....	Lately without the Fort, on Girgaum Road (at present in the Bombay Gaol).	19th	,,	,,
Jugjeevun Goculdass.	Formerly a Merchant.....	Hindoo.....	Without the Fort, in Bhoewadda.	21st	,,	,,
Runsord Rowjee	A Clerk in the Office of Chief Engineer of Public Works.	Hindoo.....	Lately without the Fort, in Dadysett's Agiary Lane (at present in the Bombay Gaol).	24th	,,	,,
Soonderrao Rowjee & Crustnarao Rowjee.	The former is a Clerk in the Office of the Collector of Municipal Taxes, and the latter is a Clerk in that of the Agent for Gun Carriages.	Hindoos	Without the Fort, in Dadysett's Agiary Lane.	,,	,,	,,
Rujub Peeroo.....	Unknown	Mahomedan..	Without the Fort, at Khulifa Husson Road.	25th	,,	,,
Shapoorjee Hoossungjee.	A Contractor	Parsee	Without the Fort, near Dhobee Tulao.	28th	,,	,,
Hurrychund Ramcrustna.	A Clerk in the Secretariat, Military Department.	Hindoo.....	Without the Fort, in Coombar Tookada.	29th	,,	,,
Ruttonjee Pestonjee..	Lately dealing in Firewood..	Parsee	Without the Fort, at Bottleewalla's Molla.	1st	Dec.	,,
Govind Bhica	An Ironsmith	Hindoo.....	Without the Fort, in Lowar Chawl.	2nd	,,	,,

Orders in the matters of the abovenamed Insolvents' Petitions, that the real and personal Estates and Effects of the said Insolvents be vested in the Official Assignee of this Honorable Court, under Clause VII. of the said Act, have been duly made.

Days appointed for Hearing the Petitions of the undermentioned Insolvents.

Names.	Time.		
	Day.	Month.	Hour.
Moroba Balcrustnajee	3rd Monday....	December instant	11 o'clock.
Sumbhoo Bhanjee.....	1st Monday....	January next.....	Ditto.
Thucker Cullianjee Ookerda	Ditto	Ditto	Ditto.
Crustnabaee, Widow of the late Candass Goculdass	Ditto	Ditto	Ditto.
Hurrychund Ramcrustna	Ditto	Ditto	Ditto.
Balcrustna Hurrychundjee	Ditto	Ditto	Ditto.
Govind Bhica	Ditto	Ditto	Ditto.

Opposing Creditors must file their Claims, verified by Affidavit, and pay the usual Fees, at my Office, at least three days before the Hearing. The abovenamed Insolvents have filed Schedules of their Debts, Estates, and Effects in my Office.

J. A. McKENZIE,
Clerk of the Court's Office, Fort, Bombay, this 2nd day of December 1856. Clerk of the Court.

નાદાર દેવાદારોની કોરટમધે.

જાહેર ખબર એ ઉપરથી આપવામાં આવે છે જે, વિગત સાથે હેની હેઠળ જે જુદી જુદી આશામીઓનાં નામો લખેલાં છે, તેઓએ મુંબઇની નાદાર દેણદારોનાં છુટકા કરનારી કોરટને અરજીઓ આપી છે, તેમાં એક એકની અરજ હેવી છે જે વિકટોરીયાના અગિઆરમે વરશે જે ધારો કરીને ઠરાવ્યો છે, તેના એકવિશમાં બાબમાંનો ઇલાજ હમોને મળે.

નામ.	ધંધો.	જાત.	મુંબઇમધે રેહેવાનું ઠેકાણું.	અરજીઓ દાખલ કરાની તારીખ.		
				દાહાડા	માસ.	વરશ.
ઠકર કલાનજી ઉકરડા	આગલ રાધલી વસ્તુનો વેપારી.	હીંદુ.	કોટબ્યાહાર માંડવી બદરઉપર.	૧૮ મો	નવેંબર.	૧૮૫૬.
મોરોબા બાળકુરાણજી ..	એકાર	હીંદુ.	આગલ કોટબ્યાહાર ગીરગા-મના રસ્તાઉપર ને હાલ મુંબઇની તુરંગમાં.	૧૯ મો	એજ.	એજ.
જગજીવન ગોકલદાશ....	આગલ વેપારી	હીંદુ.	કોટબ્યાહાર ભોઇવાડામો ..	૨૧ મો	એજ.	એજ.
રણછોડ રાવજી	ચીફ ઇંજીનિયર આફ પબ્લીક વર્કની આફીસમાં લખનાર.	હીંદુ.	આગલ કોટબ્યાહાર દાદી રોઠની અગીઆરી લેન-માં ને હાલ મુંબઇની તુરંગમાં.	૨૪ મો	એજ.	એજ.
સુંદરરાવ રાવજી તથા કુરાન રાવ રાવજી.	પેહેલો કલેક્ટર આફ મીઉનીશી-પાલ ટાક્સેરાન આફીશમો લખનાર છે અને બીજો એજંટ આફ ગનકારેજની આફીશમો લખનાર છે.	હીંદુ.	કોટબ્યાહાર દાદી રોઠની અ-ગીઆરી લેનમાં.	એજ.	એજ.	એજ.
રજબ પીર	ખબર નથી	મુસલમાન.	કોટબ્યાહાર બલીકા હુરાનના રસ્તા ઉપર.	૨૫ મો	એજ.	એજ.
શાપુરજી હોરાંગજી	મકતેદાર	પારશી.	કોટબ્યાહાર ધોબી તલાવની પારો.	૨૮ મો	એજ.	એજ.
હરીચંદ રામકુરાના	રાકરતારીમો લખનાર	હીંદુ.	કોટબ્યાહાર કુંભાર ટુકડામાં.	૨૯ મો	એજ.	એજ.
રતનજી પેરાતનજી	આગલ બાળવાના લાકડાનો ધંધો કરનાર.	પારશી.	કોટબ્યાહાર બાટલી વાલાના મોહોલામો.	૧ લો	ડિસેંબર	એજ.
ગોવિંદ ભીકા	લુહાર	હીંદુ.	કોટબ્યાહાર લુવાર ચાલમાં.	૨ જો	એજ.	એજ.

ઉપર લખેલા નાદાર દેવાદારોની અરજીઓની બાબતોમાં ધટતી રીતે હુકંમ થયો છે, જે ઉપર લખેલા ધારાની સાતમી કલમ પ્રમાણે નાદાર દેવાદાર મજકુરોની સ્થાવર તથા જંગમ મિલકત તથા ચીજવસ્ત આ નામદાર કોરટનાં આફિસિઆલ આશાઅેનીના તાબામાં આવે.

નીચે લખેલા નાદાર દેવાદારોની અરજીઓ સાંભળવાશારૂ ઠરાવેલા દીવસ.

નામ.	વખત.		
	દા હાડા	માસ.	કલાક.
મોરોબા બાળકુરાનાજી	૩ જો સોમવાર.	ચાલતો ડિસેંબર.	૧૧.
રાંભુ ભાણુજી	૧ લો સોમવાર.	આવતો જનેવારી.	એજ.
ઠકર કલાણજી ઉકરડા	એજ.	એજ.	એજ.
કુશણબાઇતે મરનાર કાનદાશ ગોકલદારાની વીધવા	એજ.	એજ.	એજ.
હરીચંદ રામકુશ્ના.....	એજ.	એજ.	એજ.
બાળકુરાના હરીચંદજી	એજ.	એજ.	એજ.
ગોવિંદ ભીકા.....	એજ.	એજ.	એજ.

આડા આવનાર લેણદારોએ, થોડામાં થોડા સાંભળવાના તણ દાહાડા અગાઉ, સોગણનાંમાથી સાબીત કરેલા પોતાના દાવા હમારી આફીસમાં દાખલ કરવા જોઇએ, તથા સિરસ્તા પ્રમાણે તેઓને ફી આપવી જોઇએ. ઉપર લખેલા નાદાર દેવાદારોએ પોતાના દેવાની, તથા માલ મિલકતની, ટીપો હમારી આફીસમાં દાખલ કરાવી છે.

મુંબઇનાં કોટમધે, કોર્ટના કલાર્કની આફીસમાં,
લખ્યી તારીખ ૨ જી ડિસેંબર સને ૧૮૫૬.

જે. એ. મેકેનજી,
કોર્ટના કલાર્કની સહી.

(True translation)
NARAYEN DINANATHJEE, Acting Chief Translator.

TENDERS FOR COAL.

Notice is hereby given, that the Mint Master is prepared to receive TENDERS for the SUPPLY of 500 TONS of COAL, or of any smaller quantity, not less than 50 tons, for Mint use.

The Coal is to be the best steam coal, and certificates of its quality and description, with a sample, should be forwarded with the tender.

The rate tendered should include all landing and other charges, and also the expense of weighment and of storage on the Mint premises.

The coal shall, if deemed necessary by the Mint Master, be subject to the inspection and approval or otherwise of a Committee of Government Officers, and be at the risk of the tenderer until actual delivery and receipt at the Mint.

The form of tender below given should be adopted without alteration, and Government reserves to itself the right to reject, without assigning reason, any tender, although it may appear to be the lowest.

(*Form of Tender.*)

To the MINT MASTER, Bombay.

SIR,

With reference to the Notice in the Bombay *Gazette* dated the 9th October 1856, we hereby tender, for the service of Government, Coal of the undermentioned description, and at the price hereunto annexed :—

Description of Coal.	Per what Ship.	No. of Tons.	Price per Ton of 20 cwt. including all charges. Rs.	a.	p.	Amount in Words.

We agree to each and all of the conditions contained in the Notification above referred to.

We are, &c.

Bombay (Date).

J. H. BURKE, Captain,
Mint Master.

Bombay Mint, 9th October 1856.

જાહેરનામું.

કોલસા પુરા પાડવા વિશેના અરજો.

એહેવું જે ટંકશાલનાં કામસારૂ ૫૦૦ ટંન અથવા ઓછામાં ઓછા ૫૦ ટંન કોએલા પુરા પાડવા વિશેના અરજો મીંટ માસ્તર લેસે.

બાકીના અંત્ર લાએક સારા અવલ જાતનાં કોએલા જોઈએ અને તે કેહેવા છે. તથા કહી જાતના છે. એ વિશેની સરટીફિકેટ તથા તેનો નમુનો અરજ સાથે મોકલવો.

અરજમાં ભાવ લખવો તે કોએલા કીનારે ઉતારવાનો તથા જોખીને ટંકશાલમાં ભરી આપવા વગેરે સર્વે ખર્ચ શુધાં લખવો.

મીંટ માસ્તરને જરૂર પડસે તો સરકારી અંમલદારની કામેટી પાસે કોએલાની તપાસ કરાવીને પસંદ કરીને લેસે અને ટંકશાલમાં કોએલા જોખીને સોપવામાં આવશે તાંહાં શુધીનું જોખમ અરજદારને માથે રેહેસે.

અરજનો નીચે નમુનો લખ્યો છે. તે પ્રમાણે કોઈફેરફાર ન કરતાં અરજ કરવી જોઈએ અને એકાદી અરજીમાં લખેલો દર સર્વેથી કમી હસે તો એપણ તેનું કારણ કહ્યાવગર તે અરજ રદ કરવાને સરકાર મુખ્તયાર છે.

અરજનો મસુદો.

મુંબઈના મીંટમાસ્તર સાહેબ જોગ.

સને ૧૮૫૬ ઈસવીના અકટોબર મહીનાની નવમી તારીખના મુંબઈગ્યાજીટના વર્તમાનપત્રમાં જાહેરખબર છાપી છે. તે ઉપરથી નીચે લખેલી જાતના તથા ભાવથી કોએલા સરકારી કામ સારૂ આપવાને અમે રાજી છીએ.

કોએલાની જાત.	કેટલા ટંન જોઈએ તેનો આંકડો.	અમુક ટંન.		સર્વે ખરચ મુધાં ૨૦ હુંડરેડવેટના ટંનનો ભાવ. રૂ.	આ.	પૈ.	આંકડે.

સદરહુ જાહેરખબરમાં લખેલી સર્વે સર્તો અમારે કબુલ છે.

અરજ કરનારની સહી.

મુકામ મુંબઈ તા.

મીંટ માસ્તર કપતાન જેમસ હેનરી બર્ક
સાહેબ બાહાદુરની સહી.

जाहिरनामा.

कोळसे पुरविण्या विषयीं अर्ज.

ऐसा जे टांकशाळेंतील कामाकरितां ५०० टन किंवा कमींत कमी ५० टन कोळसे पुरविण्याविशींचे अर्ज मिंट मास्तर घेतील.

वाफेचे यंत्रालायक चांगले उत्तम प्रतीचे कोळसे असावेत आणि ते कसे आहेत व कोणते प्रतीचे आहेत याविशींचीं सर्टिफिकेटें व त्याचा नमुना अर्जा बराबर पाठवावा.

अर्जींत दर लिहिणे तो कोळसे किनाऱ्यास उतरण्याचे व जोखून टांकसाळेंत भरून देण्याचे खर्चा सुध्दां त्याहावा.

मिंट मास्तर यांस जरूर वाटेल तर सर्कारी अंमलदाराचे कमिटी जवळून कोळशाची पाहणी करून पसंत करून घेतील आणि टांकसाळेंत कोळसे सोंपऊन देण्यांत येत तोंपर्यंत त्याचें जोखीम अर्जदाराचे माथीं राहील.

अर्जीचा खालीं नमुना लिहिला आहे त्या प्रमाणे कांहीं फेरफार केल्या वांचून अर्जी केली पाहिजे आणि एखादे अर्जींत लिहिलेला दर सर्वांहून कमी असेल तथापि कारण सांगितल्या वांचून तो अर्ज रद्द करायास सरकार मुख्त्यार आहे.

अर्जीचा मसुदा.

मुंबईचे मिंट मास्तर साहेब यांस.

सन १८५६ इसवीच्या अकटोबर महिन्याच्या नव्वे तारखेच्या मुंबई ग्याझेट या नावाच्या वर्तमानपत्रांत जाहिरखबर छापली आहे त्यावरून खालीं लिहिलेले प्रकारचे व दराने कोळसे सर्कारी कामांकरितां देण्यास आम्ही राजी आहोंत.

कोळशाचा प्रकार.	अमुक तारखा वरनआहे.	अमुक टन.		सर्व खर्चासुद्धां बीस चंड्रडवेटाचे टनीचा भाव. रु.	आ.	पै.	रकम अक्षरीं.

सदरहू जाहीर खबर लिहिलेल्या सर्व शर्ती आम्हास कबूल आहेत.

मुं मुंबई तारीख

अर्ज करणाराची सही.

मिंट मास्तर कपतान जेम्स हेनरी बर्क
साहेब बाहादुर याची सही.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

Notice.

The Mint Master hereby notifies, that, from and after the 1st of January 1857, all Gold and Silver Bullion and Coins that may be tendered to the Mint for coinage will be melted and cast into bars, by the Mint Premelting Establishment, prior to their being received or assayed, in conformity with the practice which obtains in the Calcutta Mint.

2. Tenderers of Bullion are requested to depute Agents to see that their interests are properly attended to in the premelting processes.

3. In modification of the charges for premelting Bullion laid down in the Notification published at page 671 of the *Government Gazette* of the year 1846,* the Mint Master begs to notify that, on the introduction here of the new or Calcutta system, a premelting charge will be levied of three Rupees and twelve Annas per one thousand Tolas of Standard Gold, and of one Rupee per one thousand Tolas of Standard Silver, which premelting charge will be independent of the ordinary charge for seignorage.

* Viz. Rupees eleven and Annas twelve for premelting a Pot of 10,000 Tolas of Merchants' Silver.

4. All charges at present levied for cutting, burning, and preliminary examination, will cease on the introduction of the new system.

5. In order to further assimilate the practice of the Calcutta and of the Bombay Mints, the Mint Master begs also to notify that, from the 1st of January 1857, Mint Bills will be granted on the Treasury at twenty days' sight after actual receipt and registry of any Bullion or Coins that may be tendered; the receipt and registry to date from the day on which the actual outturn value shall be ascertained,—that is, after premelting and assay operations have been completed.

J. H. BURKE, Captain,
Mint Master.

Bombay Mint, 1*st July* 1856.

જાહેરનામું.

એથેકું જે મીન્ટ માસ્તર જાહેર કરે છે કે તારિખ ૧ લી જનુએરી સને ૧૮૫૭ થી તથા તારપછી સોનુ તથા ચાંદી તથા સોનાં રૂપાંનું નાંણું ટંકશાલમાં સીક્કો પાડવા સારૂ આપશે તે લીધાની અગાઉ અથવા તેનો ટચ કાઢણાની અગાઉ કલકત્તાની ટંકશાલના વહીવટ પ્રમાણે ટંકશાલમાંના પ્રથમ ગાળવાના ખાતામાં તે ગાળીને તેની લગડી પાડશે.

૨. પ્રથમ ગાળતી વખતે પોતાનું હીત થાએ એવો બંદોબસ્ત રાખવાસારૂ સોનું તથા ચાંદી આપનારઓએ પોતાનાં માંણસો મોકલવાં.

૩. સને ૧૮૪૬ ના ગવરમેંન્ટ ગ્યાજેટના ૬૭૧ મે પાંને જાહેરનામું છાપું છે તેમાં ચાંદી પ્રથમ ગાળવાના ખરચનો દર ઠેરવેલો છે. એટલે વેપારી લોકોની ચાંદીના ૧૦,૦૦૦ તોલાની કુંડીએ રૂ. ૧૧-૧૨-૦ પ્રથમ ગલામણી લેવી એવેવો દર ઠરાવીએ છે. તે દર ફેરવીને મીંટ માસ્તર જાહેર કરે છે કે નવો વહીવટ એટલે કલકત્તાનો વહીવટ આંહીઆં ચાલુ થએ પછી ૧૦૦૦ તોલા ઈસ્ટાંડરડ. (એટલે મારાલા પ્રમાણેના) સોનાં બદલ પ્રથમ ગલામણી રૂ. ૩-૧૨-૦ લેશે અને ૧૦૦૦ તોલા ઈસ્ટાંડરડ (એટલે મારાલા પ્રમાણેના) રૂપાં બદલ પ્રથમ ગલામણીનો રૂ. ૧ લેશે. પ્રથમ ગાળવાના સદર્હુ ખરચનો નાંણું પાડવા બાબત હંમેશાં ખરચપડે છે તે ખરચ સાથે કાંઈ શંબંધ નથી.

૪. કાપવા બદલ તથા બાળવા બદલ તથા પ્રથમ તપાશવા બદલ હાલમાં જે ખરચ લે છે તે શરવે ખરચ નવાં વહીવટ ચાલુ થયા પછી બંદ થાશે.

૫. કલકત્તા તથા મુંબઈની ટંકશાળનો વહીવાટ વધારે એકસરખો કરવા સારૂ મીન્ટ માસ્તર વલી જાહેર કરે છે કે તારિખ ૧લી માહે જનુએરી સને ૧૮૫૭ થી સોનુ તથા ચાંદી તથા નાંણું આપવાને લાવશે તે બરોબર પોંહોચ્યા પછી તથા નોંધા પછી તે બદલ તીજોરી ઉપર વીશ દિવસની મુદતની ટંકશાલમાંથી ચીઠી આપશે.—જે દાહાડે બરાબર કીંમત ઠરશે એટલે પ્રથમ ગાળવાનું તથા ટચ કાહાડવાનું કામ જે દાહાડે પુરૂં થાશે તે દિવશથી પોંચની તથા નોંધની તારિખ શરૂ થાશે.

સહી.
જેમસ હેનરી બર્ક, કપતાન.
મીંટમાસ્તર.

તારીખ ૧ લી માહે જુલાઈ સને ૧૮૫૬ ઈસવી
મુકામ મુંબઈ ટંકશાલ.

जाहिरनामा.

ऐसा जे मिंट मास्तर जाहीर करितात कीं तारीख १ माहे ज्यानेवारी सन १८५७ पासून व त्यानंतर सोने व चांदी व सोनेरुप्याचें नाणे टांकसाळेंत शिक्का पाडण्या करितां देतील तें घेण्याचे पूर्वी किंवा त्याचा टच काढण्याचे पूर्वी कलकत्ता येथील टांकसाळेंतील वहिवाटीप्रमाणे टांकसाळेंतील प्रथम गाळणारे खात्यांत तें गाळून त्याच्या लगड्या करितील.

२ प्रथम गाळतेवेळीं आपले हिताचा बंदोबस्त ठेवण्यासाठीं सोने व चांदी देणारानी आपलीं मनुष्यें पाठवावें.

३ सन १८४६ चे गवरमेंट ग्याझेटाचे ६७१ वे पानावर जाहिरनामा छापिला आहे त्यांत चांदी प्रथम गाळण्याचे खर्चाचा दर ठरविला आहे म्हणजे व्यापारी लोकांचे चांदीचे दाहा हजार तोळ्यांचे कौंडीस रु. ११-१२ प्रथम गाळणावळ घ्यावी म्हणून दर ठरविला आहे तो दर फिरऊन मिंट मास्तर जाहीर करितात कीं नवीन वहिवाट म्हणजे कलकत्याची वहिवाट येथे चालू झाल्यावर एक हजार तोळे स्टान्डर्ड (म्हणजे मासल्या प्रमाणचे) सोन्या बद्दल प्रथम गाळणावळ ३-१२ घेतील आणि एक हजार तोळे स्टान्डर्ड (म्हणजे मासल्या प्रमाणचे) रुप्या बद्दल प्रथम गाळणावळ एक रुपया घेतील, प्रथम गाळण्याचे सदर्हू खर्चासीं आणि नाणे पाडण्या बद्दल नेहमीचा खर्च पडतो त्या खर्चासीं कांहीं संबंध नाहीं.

४ कापण्याबद्दल व जाळण्याबद्दल व प्रथम तपासण्याबद्दल हल्लीं जो खर्च घेतात तो सर्व नवीन वहिवाट चालू झाल्यावर बंद होईल.

५ कलकत्त्याचे व मुंबईचे टांकसाळेंतील वहिवाट अधीक एकसारखी व्हावी म्हणोन मिंट मास्तर आणखी जाहिर करितात कीं तारिख १ ज्यानेवारी सन १८५७ पासून सोने व चांदी किंवा नाणे देण्यास आणितील तें वास्तविक पोंचल्यावर व नोंदल्यावर त्या बद्दल तिजोरीवर वीस दिवसाचे मुदतीच्या टांकसाळेंतून चिठ्या देतील.--ज्या दिवसीं वास्तविक किंमत ठरेल म्हणजे प्रथम गाळण्याचें व टच काढण्याचें काम ज्या दिवसीं पुरें होईल त्या दिवसापासून पावतीची व नोंदीची तारीख सुरू होईल.

सही.
जेम्स हेनरी बर्क, कपतान,
मिंट मास्तर.

तारीख १ माहे जुलई सन १८५६ इसवी सु॥.
मुंबई टांकसाळ.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

Notice

Is hereby given, that the SUM on account of the ESTATE of the undermentioned DECEASED NATIVE SEAMAN, of the Ship specified herein, has been received into my Office, and the same will be paid by me to his legal representative, on application, with full particulars (post-paid) :—

Seaman's Name.	No. of Register Ticket.	From what Port held.	Capacity.	To what Ship belonged.	Of the Port of	Amount.
						Rs. a. p.
Anthony	None.	....	Lascar	David Malcolm ..	London....	165 6 0

C. KINGCOME,
Registrar of Merchant Seamen.

Register of Seamen Office, Bombay, 5th December 1856.

Annuncio.

Tendo se recebido neste meo Escriptorio, a seguinte SÔMA por conta do ESTADO do FINADO MARINHEIRO NATIVO, do Navio abaixo indicado, ella será paga por mim àquem se achar legalmente authorizado para a receber, recorrendo-se a mim, e fornecendo me com os devidos promenores (porte pago).

Nome.	Numero do Registro.	De que Porto.	Natureza do Emprego.	A que Navio pertencente.	De Porto de	Sôma.
						Rs. a. p.
Antonio	O	....	Marinheiro..	David Malcolm	Londres..	165 6 0

(Assignado) C. KINGCOME,
Registrador dos Marinheiros de Navios Mercantes.

Escriptorio da Registraçaõ dos Marinheiros, Bombaim, 5 de Dezembro de 1856.

(True translation)
N. FERNANDES,
Portuguese Translator to Government.

Notice

Is hereby given, that the SUM on account of the ESTATE of the undermentioned DECEASED NATIVE SEAMAN, of the Ship specified herein, has been received into my Office, and the same will be paid by me to his legal representative, on application, with full particulars (post-paid) :—

Seaman's Name.	No. of Register Ticket.	From what Port held.	Capacity.	To what Ship belonged.	Of the Port of	Amount.
						Rs. a. p.
Mabool	None.	....	Lascar	David Malcolm	London ..	118 5 0

C. KINGCOME,
Registrar of Merchant Seamen.

Register of Seamen Office, Bombay, 5th December 1856.

اِشتہار نامہ

ظاہر کیا جاتا ہي کہ کچھہ روپئے بابت مال اور اسباب خلاصي متوفی کے جسکا اور جسکے جہاز کا نام نیچے لکھا گیا ہی میری آفیس مین جمع ہو ئے ہین جو کوئي اُسکا وارث ہوگا اور اپني درخواست مع اثبات اپني حقیّت کے ڈاک کا محصول دیکر میرے پاس بھیجیگا تو وہ روپئے اُسکو دئے جائینگے

خلاصي کا نام	رجسٹر ٹکٹ کا نمبر	کونسے بندرسے رجسٹر ٹکٹ ملا	عہدہ	کونسے جہاز پر نوکر تھا	کونسے بندرکا	مبلغ
مابوّل	کچھہ نہین	.....	خلاصی ..	ڈیوڈ مالکم	لنڈن	۱۱۸ ۵ ۰

رجسٹر اف سیمین آفیس
بمبئي تاریخ ۵ ماہ ڈیسیمبر سنہ ۱۸۵۶

(صحیح) چارلس کنگکوم صاحب
رجسٹرار اف مرچنٹ سیمین

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Government.

LIST of REMITTANCES forwarded from the Accountant General's Office, Military Department, to the other Presidencies, during the Month of November 1856. *(Published as per Government Letter No.* 3159, *dated 7th November* 1849.)

Date of the Remittance Lists.	From what Pay Office received.	By whom made.	In whose favour.	To what Presidency.	Date of the receipt in the Accountant General's Office, Military Department.	Amount.	Date when forwarded.
1856					1856	*Rs. a. p.*	1856
October 1st	Pay Office Poona Division Army.	Mess President 3rd European Regiment.	Rungo Samy Pilly	Madras....	Nov. 1st	164 4 0	Nov. 1st
Nov. 1st	Pay Office at the Presidency.	By the Acting Regimental Paymaster 15th Regt. N. I.	The Officer Commanding Aurungabad	,,	,, 24th	11 0 0	,, 24th
,, 10th	Ditto	ditto	2nd Lieutenant W. W. Woodward, of the Artillery. The Administrator General	,,	,, 19th	315 0 0	,, 19th
					Rupees	490 4 0	

(Errors excepted)

Bombay, Accountant General's Office, 5th December 1856.

R. W. LODWICK, Acting First Assistant Accountant, Military Department.

OPIUM MEMORANDUM for the Week ending Tuesday, 9th December 1856.

Years.	Passes granted at Indore			Imported into Bombay				Exported by Sea			Balance.
	Up to 2nd Dec. 1856.	From 3rd to 9th Dec. 1856.	Total.	Up to 2nd Dec. 1856.	From 3rd to 9th Dec. 1856.	Lost on the road.	Total.	Up to 2nd Dec. 1856.	From 3rd to 9th Dec. 1856.	Total.	
For 1854-55 .... Chests.	27,688	..	27,688	27,685¼	..	2¾	27,688	27,669½	..	27,669½	15¾
,, 1855-56 .... ,,	29,397	..	29,397	29,393½	..	3½	29,397	28,648	4	28,652	741½
,, 1856-57 .... ,,	7,894	884	8,778	5,121	761	1	5,883	1,905¾	300¼	2,206¼	3,675¾

Detail of Exports from 3rd to 9th December 1856.

For the Season 1855-56.	Chests.
Per Brig "Arrow"	4
For the Season 1856-57.	
Per Pattimar "Luxumee" ..... Chests	2¼
Per Brig "Arrow" ..... ,,	298
	300¼
Total....	304¼

Bombay, Office of Commr. of Customs, Salt, and Opium, 10*th December* 1856.

E. L. JENKINS,
Acty. Depy. Commissioner of Customs, Salt, and Opium.

WEEKLY SUMMARY OF DEATHS ON THE ISLAND OF BOMBAY.

CASTE OR TRIBE.	Still-born.	Cholera.	Small-pox.	Measles.	Fever.	Disease of Nervous System.	Vascular System.	Respiratory System.	Alimentary System.	Urinary System.	Sexual System, and Child-bearing.	Locomotive & Tegumentary Systems.	Cachexy and Debility.	Leprosy, Tubercular and Articular.	Dropsy.	Accident and Violence.	Other and Unknown Cause.	Total—exclusive of Still-born.
Boodhist.—Jain, &c.	..	1	..	..	16	..	..	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	19
Brahmun.	..	..	..	..	4	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	5
Lingaet and Bhatia	..	..	..	..	3	..	..	1	2	..	..	..	..	..	..	..	..	6
Hindoo of other Caste	..	24	..	6	82	4	1	14	15	..	..	1	5	1	..	1	1	155
Hindoo Out-caste	..	1	..	..	6	..	..	1	2	..	..	1	1	..	..	1	..	13
Moosulman	1	13	..	..	35	..	..	5	12	..	1	1	3	..	1	..	..	71
Parsee	..	2	..	..	5	2	..	2	1	..	..	..	3	..	..	..	..	15
Jew	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Native-Christian.	..	1	..	..	8	..	..	..	2	..	..	..	..	..	1	..	..	12
Indo-European	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	1
European.	..	1	..	..	1	1	2	..	..	..	..	..	1	..	1	..	..	7
Negro-African	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1
Other and Unknown Caste	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	1
Total.	1	43	..	6	160	7	3	27	34	..	2	3	13	1	3	2	2	306
Mean of the corresponding Weeks in the preceding Eight Years.	..	43	2	..	125	7	1	25	35	1	2	1	11	2	3	3	1	262

Bombay, 10*th December* 1856.

A. H. LEITH,
In charge of Mortuary Returns.

Notice.

Government, in Resolution No. 2887, dated the 25th October last, has ordered the Levy of Tolls at certain places in and around the City of Poona, on Vehicles and Animals, at the rates specified below, under Act. VIII. of 1851 :—

	Rs.	*a.*	*p.*
For each Elephant	1	0	0
For each Camel, Horse, Tattoo, Mule, Bullock, and Male Buffalo	0	0	6
For each Ass, Cow, Calf, and Female Buffalo	0	0	1
For each Bullock or Buffalo Cart, of whatever description	0	1	0
For each Horse Cart or Carriage, of whatever description	0	2	0

The Tolls, as fixed above, will be exacted from the 1st of January 1857. Printed tickets will be furnished on payment, which will clear pass and repass at any and all the Toll Gates, for the date on which they are issued.

DUNCAN DAVIDSON,
Magistrate.

Poona, Magistrate's Office, 10*th December* 1856.

जाहिरनामा.

डंकन डेविड्सन साहेब इस्कायर माजिस्ट्रेट जिल्हा पुर्णे यांजकडुन.

तमाम लोकांस कळविण्यांत येतें कीं सरकारचे ठरावाची नकल नंबर २८८७ तारीख २५ वी माहे अक्टोबर सन १८५६ पब्लिक वर्क्स डिपार्टमेंटची आल्यांत पुर्णे शहरांत नेमिले नाक्याचे ठिकाणीं खालीं लिहिल्या प्रमाणे गाडी, बैल वगैरेवर दस्तुरी घेण्याचें सांक्शन झालें त्याचा तपशील.

	रु.	आ.	पै.
दर एक हत्तीस.	१	०	०
दर एक उट, घोडा, तट्टू, खेंचर, बैल व टोणगा.	०	०	६
दर एक गाढव, गाय, वांसरूं व म्हैस.	०	०	१
दर एक बैलाची व टोणग्याची गाडी कोणतेही प्रकारची.	०	१	०
दर एक घोड्याची गाडी कोणतेही प्रकारची.	०	२	०

येणे प्रमाणे दस्तुरी तारीख १ ली माहे ज्यानेवारी सन १८५७ पासून दर दिवस घेण्यांत येईल; व त्या दस्तुरीबद्दल त्या दिवसाच्या टिकिटा गाडी घोडा वगैरे नेणार आणनार माणसास पैसा घेऊन दिल्या जातील; व त्या टिकिटा सर्व दरवाज्यांस त्या दिवशीं उपयोगीं पडतील हें समजावें.

मु॥ पुर्णे माजिस्ट्रेटचें आफीस, तारीख १० वी माहे डिसेंबर सन १८५६ इसवी.

DUNCAN DAVIDSON,
Magistrate.

Memorandum.

The undermentioned MAPS are on SALE at the Chief Engineer's Office, for CASH :—

	Scale.	Price of each.
Map of the Dharwar Collectorate,	4 miles to an inch.	Rs. a. p. 2 8 0 or Rs. 3 mounted on cloth.
Ditto Sholapoor	ditto ditto.	
Ditto Rutnagherry	ditto ditto.	
Ditto Poona	ditto ditto.	
Ditto Ahmednuggur	ditto ditto.	
Ditto Sattara Territory	ditto.	
Ditto Surat Collectorate	2 miles to an inch.	
Ditto Broach	ditto ditto.	
Ditto Malcolmpeth	500 feet to an inch.	
Ditto Matheran Hill,	one furlong to an inch.	

Ditto Kaira Collectorate 2 miles to an inch, Rs. 1-12-0 or Rs. 2 mounted on cloth.

Ditto City of Poona 300 feet to an inch, Rs. 1-4-0 or Rs. 2 mounted on cloth.

Ditto Peint State 2 miles to an inch, Rs. 0-12-0 or Rs. 1 mounted on cloth.

Ditto Roads in the Bombay Presidency 20 miles to an inch, Rs. 3-8-0 or Rs. 4 mounted on cloth.

CHARLES WADDINGTON,
Major General, Chief Engineer.

Bombay, Chief Engineer's Office,
10th December 1855.

Notice

Is hereby given, that Sealed Tenders will be received at this Office, up to the 20th proximo, for the SUPPLY of GRAM, HAY, LINE, and MISCELLANEOUS ARTICLES to the Remount Department, as follows :—

Gram, Ghogaree *1st sort, and Ghattee 1st sort,* for one year, from 1st January to 31st December 1857, both days inclusive.

Hay of the best description, for do. do. do.

Line and Miscellaneous Articles, for do. do. do.

The Tenders to be accompanied by Deposits, as follows :—

For Gram Contract ..... Rs. 100 (one hundred).
„ Hay ditto ..... „ 50 (fifty).
„ Line and Miscellaneous Articles..... „ 50 (fifty).

Which sums will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal to execute the necessary Deed of Contract.

List of Line Articles, and all further particulars, may be learnt at this Office, on application, daily, from 10 A. M. to 4 P. M. (Sundays excepted).

No reason will be assigned for rejecting any Tender.

D. M. SCOBIE, Lieut. Colonel,
Remount Agent.

Bombay, Remount Office, 21st Nov. 1856.

જાહેરનામું.

એથેલું જે રીમૌંટ ખાતામાં નિચે લખ્યાપ્રમાણે ચણા તથા ધારા તથા દોરી તથા પરચુરણ સાંમાન પુરો પાડવાવિશેના મોહોરબંદ અરજો આવતા મહિનાની તારીખ ૨૦ મી શુધી રીમૌંટ ખાતામાં લેશે :—

તારીખ ૧ માહે જાનેવારીથી તે તારીખ ૩૧ મી માહે ડિસેંબર સન ૧૮૫૭ એક વરશ શુધી અવલ જાતના ગોધારી તથા ધાટી ચણા.

એજન એજન ધારા ઉત્તમ જાતનું.
એજન એજન દોરી તથા પરચુરણ સાંમાંન.

અરજની શાથે અવેજ અનાંમત મુકવાનો તે આ પ્રમાણે.

ચણાંના ઇજારા બદલ ..... રૂ. ૧૦૦
ધારા એજન ..... રૂ. ૫૦
દોરી તથા પરચુરણ સાંમાંન ઇજારા બદલ રૂ. ૫૦

ઇજારાનુ લખ્યત કરી આપવાસારૂ આંનાકાંની અથવા ઢીલ કરેથી અથવા ના કેહેવાથી સદર્હૂ અવેજ સરકાર દાખલ થારો.

દોરીનાં સાંમાંનની ખ્ચાદ તથા આ શિવાય બિજું સરવે પુછવું હરો તે રવીવાર શિવાય દરરોજ શવારનાં દશવાગતાંથી તે શાંજનાં ચારવાગતાં શુધી રીમૌંટ કચેરીમાં પુછેથી માલમ થારો.

કોઈ એ અરજ રદ કરવાનું કારણ કેહેશો નહીં.

સહી.

ડાનલ્ડ મ્યાકે સ્કોબી, લેફ્ટનેંટ કર્નલ,
રીમૌંટ એજંટ.

તારીખ ૨૧ મી માહે નવેંબર સન ૧૮૫૬ ઇસવી
મુા. મુંબઈ રીમૌંટ કચેરી.

जाहिरनामा.

ऐसा जे रिमौंट खात्यांत खालीं लिहिल्या प्रमाणे चणे व गवत व दोऱ्या व किरकोळ सामान पुरविण्या विशींचे मोहरबंद अर्ज येते महिन्याची तारिख २० पर्यंत रिमौंट कचेरींत घेतील :—

तारिख १ ली माहे जानेवारि पासून तारीख ३१ डिसेंबर सन १८५७ एक वर्ष पर्यंत अवल प्रतीचे घोगारी व घाटी चणे.

कित्ता कित्ता गवत अव्वल प्रतीचें.
कित्ता कित्ता दोऱ्या व किरकोळ सामान.

अर्जा बराबर ऐवज अमानत ठेविला पाहिजे तो येणेप्रमाणे.

चण्याचे मख्ख्या बद्दल ..... रु. १००
गवत कित्ता..... रु. ५०
दोऱ्या व किरकोळ सामान कित्ता.. रु. ५०

मख्ख्याचें खत करून देण्यास विलंब अथवा टाळाटाळ कल्यास अथवा नाहीं म्हटल्यास सदर्हू ऐवज सरकार दाखल होईल

दोरीचे सामानाची याद व याशिवाय दुसरें कांहीं पुसणें असेल तें रविवार खेरीज करून दर रोज प्रातःकालचे दाहा वाजल्यापासून सायंकालचे च्यारवाजत तोंपर्यंत रिमौंट कचेरींत विचारिलें असतां मालूम होईल.

कोणताही अर्ज रद्द करण्याचें कारण सांगणार नाहींत.

सही.

डानल्ड म्याके स्कोबी, लेफ्टनेंट कर्नल,
रिमौंट एजंट.

तारिख २१ माहे नवेंबर सन १८५६ इसवी मुा.
मुंबई रिमौंट कचेरी.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

Advertisement.

JUDICIAL DEPARTMENT.

MESSRS. THACKER & Co. have FOR SALE, on account of Government, Copies of the REPORTS of CASES DECIDED by the SUDDER DEWANEE ADAWLUT, Part I. Volume III. of 1856, at One Rupee per Copy.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
H. L. ANDERSON,
Secretary to Government.
Bombay Castle, 3rd December 1856.

General Orders.

MILITARY DEPARTMENT.

BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

Bombay Castle, 4th December 1856.

No. 909 of 1856.—The following temporary appointment is made:—

Captain J. D. McAndrew, of Her Majesty's 78th Highlanders, to act as Aide-de-Camp to Major General Schuler, during the absence of Captain Aitchison on Foreign Service, subject to the approval of His Excellency the Commander in Chief in India.

Bombay Castle, 5th December 1856.

No. 910 of 1856.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to republish the following General Order by the Right Honorable the Governor General of India in Council, No. 1355, dated 31st October 1856:—

"The undermentioned Officer, who quitted India on furlough prior to the 23rd March 1855, and who had previously Commanded Regiments as Major or Lieutenant Colonel for not less than two years, is, under the provisions of Government General Order No. 1164, of the 8th September last, promoted to the Rank of Colonel in the Army, from the date expressed opposite to his name:—

BREVET.

To be Colonel in the Army.

Cancels his promotion in G. G. O. No. 1187, dated 16th Sept. 1856.

Lieutenant Colonel Richard Blood, Bombay Infantry ..... } 1st November 1855.

(Signed) R. J. H. BIRCH, Colonel,
Secy. to the Govt. of India, in the Military Department."

Bombay Castle, 6th December 1856.

No. 911 of 1856.—The following transfer is ordered:—

Ensign Ernest Scott Jervis, at his own request, from the 23rd Regt. N. L. I. to the 2nd European Regiment L. I., as junior of his rank, and to stand next below Ensign Elborough Martin Woodcock.

No. 912 of 1856.—The undermentioned Documents have been forwarded to the Honorable the Court of Directors by the last Overland Mail:—

1st.—General Roll, for the Quarter ending 31st October 1856, of Family Remittances of Commissioned Officers of Her Majesty's Forces serving under this Presidency, from the 78th Highlanders and 86th Regiment of Foot.

2nd.—General Roll, for the Quarter ending 31st October 1856, of Family Remittances of Non-Commissioned Officers and Soldiers in Her Majesty's Forces serving under this Presidency, from the 64th, 83rd, and 86th Regiments of Foot, and 78th Highlanders.

3rd.—General Roll of Effects and Credits of deceased Non-Commissioned Officers and Soldiers of Her Majesty's 64th, 83rd, and 86th Regiments of Foot, and 78th Highlanders.

4th.—General Roll, for the Quarter ending 31st October 1856, of Remittances on account of Regimental Necessaries, of Her Majesty's Regiments serving under this Presidency, from the 64th, 83rd, and 86th Regiments of Foot, and 78th Highlanders.

5th.—General Roll, for the Quarter ending 31st October 1856, of Remittances of Commissioned and Warrant Officers of the Honorable Company's Service.

6th.—General Roll, for the Quarter ending 31st October 1856, of Remittances of Non-Commissioned Officers and Privates of the Honorable Company's Regiments.

Bombay Castle, 8th December 1856.

No. 913 of 1856.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to publish the following extract para. 13 of a letter from the Honorable Court, No. 82, dated 22nd October last:—

"13. In consideration of their services in the Field, and generally of their meritorious conduct during a long course of years, and in compliance with the strong recommendation in their behalf from the Commissary General and your Government, we authorise, as a special case, the promotion of Conductors Dewey and Scott respectively to the grade of Deputy Assistant Commissary, upon the understanding that their promotion does not involve any permanent addition to the establishment of Warrant Officers in the Commissariat."

The above promotion takes effect from the date of the receipt of the Honorable Court's Despatch, viz. 23rd November 1856.

No. 914 of 1856.—Captain J. H. Burke, Mint Master, has been granted privilege leave of absence for thirty days, from the 2nd instant, to proceed to the Deccan and Mahableshwur.

No. 915 of 1856.—Under the authority of the Right Honorable the Governor General of India in Council, the permanent Establishment of the Kurrachee Depôt is fixed as follows, in view to its being available hereafter for both Recruits and Invalids of Her Majesty's and the Honorable Company's Service:—

1 Commandant.....	Rs. 200 per mensem.
1 Serjeant Major	On the same Allowance as at present.
1 Pay Serjeant and Orderly Room Clerk..	
1 Schoolmaster Serjeant and Librarian ..	
1 Bheestie	Rs. 10 per mensem.
1 Sweeper.....	„ 6 ditto.
1 Halalcore	„ 6 ditto.

All Recruits arriving at Kurrachee, whether for Her Majesty's or the Honorable Company's Service, and all Invalids of both Services proceeding by the Indus route, will join the Kurrachee Depôt. As men of the above descriptions are ordinarily at the Depôt during a space of about six months in the year only, a permanent Establishment of an Adjutant and Non-Commissioned Staff is considered unnecessary, but a temporary Establishment, as below detailed, is sanctioned during the usual season when the Depôt is so employed, to which, if considered necessary, a Medical Officer may be added, on the usual Medical Staff Salary of Rupees 165 per mensem :—

1 Adjutant	Rs. 100 per mensem.	
1 Drill Serjeant	„ 14 ditto.	
1 Canteen Serjeant	„ 25 ditto.	
Provost Serjeant	Pay of grade.	
Hospital Serjeant		
3 Bheesties for a 100 Men	and so on in proportion.	
4 „ 130 „		
5 „ 160 „		
6 „ 200 „		
1 Sweeper	for first 100 Men.	
1 Halalcore		

1 of each additional for every 50 Men above that number.

The custom of sending Bheesties with Details proceeding by water to Mooltan is to be discontinued.

No. 916 of 1856.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to make the following paras. 8 and 9, Section "Correspondence," pages 106 and 107, Bengal Military Regulations, applicable to this Presidency, with reference to all Retrenchments, or to sums disallowed on the pre-audit of Bills by the Military Auditor General :—

"8. An Officer, the whole or any portion of whose Bills may be retrenched or disallowed by the Military Auditor General, is invariably to furnish, through the Pay Department, such reply or explanation as may have been called for, or as may seem calculated to induce the Military Auditor General to pass the sums retrenched or disallowed; and no Officer is to submit an Appeal until, after consideration of the explanation afforded, the Military Auditor General shall have refused either to pass the claim, or to refer the question for the decision of Government.

"9. The Authorities who may forward, for the consideration of Government, appeals against decisions of the Military Auditor General, are in all cases to satisfy themselves that such explanation or replies have been afforded by Officers, on disallowance or retrenchment, and that the Military Auditor General has subsequently declined either to pass the items, or to refer the case himself to Government; a distinct notice to which effect must invariably be entered in every letter forwarding an appeal."

Bombay Castle, 9th December 1856.

No. 917 of 1856.—*Captain* L. W. Seymour, of the 2nd Regiment Light Cavalry, is allowed a furlough to Europe on medical certificate, for three years, under the Old Furlough Regulations.

No. 918 of 1856.—Captain G. F. Carnegie, of the Bengal Army, Officiating Cantonment Joint Magistrate at Wuzeerabad, is allowed a furlough to Europe on medical certificate, for eighteen months, under the New Furlough Regulations.

No. 919 of 1855.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to direct that the appointment of First Class Commissariat Agent in Kattywar be placed for a time in abeyance, and that the duties be performed by the Brigade Major, or a Second Class Agent.

Lieutenant Bolton, First Class Agent, will proceed to Kurrachee, and assume charge of the duties of Superintendent of Bazars, and Assistant to Major Salmon at that Station, vice Lieutenant Willoughby, proceeded on Field Service.

Bombay Castle, 10th December 1856.

No. 920 of 1855.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to republish the following General Order by the Right Honorable the Governor General of India in Council, dated Fort William, 21st November 1856, No. 1443 :—

"The following Notification from the Foreign Department is published in General Orders, No. 5734, dated 24th November 1856 :—

The services of Captain R. Gordon, of the 4th Regt. Bombay Native Infantry (Rifles), and Assistant Commissioner in the Punjaub, are replaced at the disposal of the Government of Bombay from the 10th August last, the date on which he embarked for England on board the Steamer 'Nubia.'"

With reference to the foregoing, the leave of absence, on sick certificate, to Europe, granted to Captain R. Gordon, in Government General Order No. 1038, of the 1st August 1856, is to be considered as under the Old Regulations.

No. 921 of 1856.—The G. G. O. No. 843, dated the 10th ultimo, is cancelled, and the following temporary appointment made, with effect from date of joining :—

Captain J. H. Champion, of the 24th Regt. N. I., to act as Brigade Major at Poona, during such time as Captain Coley may be officiating as Deputy Assistant Adjutant General of the Poona Division, or until further orders :—

No. 922 of 1856.—The G. G. O. No. 888, dated the 28th ultimo, is cancelled, and the following temporary appointment is made :—

Captain (Brevet Major) G. H. Robertson, of the 25th Regt. N. I., to be acting Deputy Judge Advocate General Southern Division of the Army, vice Curtis, appointed temporarily to the Poona Division of the Army, during the absence of Major Boyé on Foreign Service.

No. 923 of 1856.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to republish the following General Order by the Right Honorable the Governor General of India in Council, Dated Fort William, 20th November 1856, No. 1437 :—

"The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to sanction the following revised Scale of Victualling for Sickly Men, Women, and Children, on the voyage from India to England :—

SCALE OF VICTUALLING FOR CHILDREN.

Quantities for each Child per day of Six, Nine, and Ten Years respectively.

| | Beef. | | | Flour. | | | Suet. | | | Plums. | | | Pork. | | | Patent preserved Potatoe uncooked. | | | Or Yams. | | | Peas or Dholl. | | | Preserved Meat. | | | Rice. | | | Biscuit. | | | Sugar. | | | Tea. | | | Vinegar. | | | Mustard. | | | Salt. | | | Ground Pepper. | | | Pickles. | | | Butter. | | | Bread. | | | Potatoes. | | | Lemon or Lime Juice. | | | Sugar for Lime Juice. | | | Water. | | |
|---|---|---

No. 924 of 1856.—The following promotions and alterations of rank are made:—

INFANTRY.

Promotions.

Senior Major (Brevet Lieutenant Colonel) D. M. Scobie to be Lieutenant Colonel ..... } From the 9th October 1856, in succession to Lieutenant Colonel (Brevet Colonel) N. Campbell, deceased.

29th Regiment N. I.

Captain (Brevet Major) E. P. Lynch to be Major..... }

Alteration of Rank.

Captain J. H. Henderson and Lieutenant H. Phillips..... { To rank from 9th October 1856, vice Lynch, promoted.

Promotions.

Lieutenant T. Nuttall to be Captain of a Company, and Ensign W. M. Lane to be Lieutenant..... { From the 23rd November 1856, on the augmentation sanctioned in G. G. O. No. 858, dated 12th November 1856.

No. 925 of 1856.—Serjeant H. Victor, of the Town Major's Non-Effective List (attached to the Public Works Department), is allowed his discharge from the Honorable Company's Service, under the provisions of Jameson's Code, Section XXI. Art. 46.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,

P. M. MELVILL, Colonel,

Secretary to Government.

MARINE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 3rd December 1856.

No. 185 of 1856.—Reports of the departure of the last of the Transports forming part of the Expedition to the Persian Gulf having been submitted to Government, the Right Honorable the Governor in Council has the highest satisfaction in publicly recording the approbation which His Lordship feels to be most justly due to all Departments, Naval and Military, and to every Officer and Man, who have taken part in the preparation, the embarkation, and despatch of the Force intended to operate on the Coast of Persia, for the purposes proclaimed in the Notification issued by the Government of India on the 1st November last.

Orders for the preparation of this Force were received on the 22nd August; orders for the actual despatch of the Force did not arrive until the 23rd October; the final instructions from the Government of India reached Bombay on the 9th November; and the Flag-ship with the Head Quarters, and the main body of the Expedition, sailed from Bombay within four days from that date.

The Expeditionary Force of Artillery, Cavalry, and Infantry, comprises a strength of 5,670 fighting men (of whom 2,270 are Europeans), with 3,750 Followers, 1,150 horses, and 430 bullocks. The Fleet consists of eight War-Steamers of the Indian Navy, seven hired Steamers, and thirty sailing Ships; and numbers in all forty-five Sail.

The Force has been embarked at four points,—Bombay, Vingorla, Porebunder, and Kurrachee; and the embarkation has been so perfectly arranged and ordered, that the whole operation has been completed at the appointed time, without the slightest embarrassment, difficulty, or confusion, and without the occurrence of a single serious accident.

This most satisfactory result of the united efforts of many Departments reflects the highest credit upon all, and affords a fresh and remarkable proof of the thorough and well-tried efficiency, and constant readiness for active Service, which have long distinguished the Bombay Army and the Indian Navy.

To the Naval Department has been entrusted the duty of selecting and recommending the engagement of the Transports; and the Government is satisfied that no body of Troops of equal strength has ever been embarked in finer vessels; and that in space, ventilation, and fittings, everything has been supplied that could possibly be desired.

The duty of distributing the various divisions and descriptions of Troops, Followers, Equipments, Cattle, and Stores, composing the Expeditionary Force, among the vessels provided for its transport, and of superintending the fittings and preparations required, has devolved upon the Transport Committee, convened under the General Order of the 9th September last; and to the admirable manner in which this duty has been executed by the Members of the Committee, and in particular by the Senior Military Member, Major Glasse, the Governor in Council considers that the facility, regularity, and promptitude, with which the embarkation has been effected, may, in a great degree, be justly attributed.

By the Commissariat the utmost care has been exercised to protect and ensure, so far as circumstances render it possible, the health and the welfare of the Troops in a strange country and climate.

The Right Honorable the Governor in Council requests that His Excellency the Commander in Chief of the Army, and the Commander in Chief of the Indian Navy, will be pleased to communicate the approbation of Government to the Officers, Departments, and Establishments under their respective orders and control. To Sir Henry Somerset, and to Sir Henry Leeke, personally, the thanks of Government are specially due, for their great exertions in assembling the Troops, and fitting out the Fleet. To the Commissary General, Colonel Davidson, whose long and extensive experience in the Field has given peculiar value to his zealous efforts to furnish the Force with every possible requirement that could be foreseen, the Government is largely indebted. Equally meritorious have been the energetic endeavours of the Inspector General of Ordnance, Major General Lester, and of the Principal Commissary, Colonel Willoughby, C.B., and of the Agent for Gun Carriages, Lieutenant Colonel Grant, that nothing should be wanting which the Arsenal is expected to supply; and the Chief Engineer of Public Works, Major General Waddington, C.B., and the Garrison Engineer, Major Tremenheere, have contributed their cordial assistance in preparing the Frame-work of Hospitals and Barracks, which will, beyond doubt, be found of the greatest value in giving cover to the Troops in the encampments they are destined to occupy.

Bombay Castle, 6th December 1856.

No. 186 of 1856.—The following temporary arrangements and appointments are confirmed:—

By Rear Admiral Sir H. J. Leeke, K.H., R. N., Commander in Chief of the Indian Navy.

Lieutenant Constable, Commanding the "Euphrates," to perform the duties of Store Accountant of that vessel, in addition, from 1st to 10th July 1856, and from the 10th September 1856, there being no other Officer available.

Lieutenant Constable, Commanding the "Euphrates," to perform the duties of Clerk in Charge of that vessel, in addition, from 10th to 23rd September 1856, there being no other Officer available.

Acting Lieutenant Chester, of the "Assaye," to be Acting Lieutenant of the "Clive," on the 24th October 1856, to complete her complement.

Captain Frushard, from the Shore, to the Command of the "Elphinstone," on the 24th October 1856, vice Acting Lieutenant Barron, superseded.

Acting Lieutenant Davies, of the "Clive," to be Acting Lieutenant of the "Assaye," on the 24th October 1856, to complete her complement.

Lieutenant R. A. Stradling, Commanding the "Tigris," to be Agent for Transports, on the 30th October 1856.

Commander A. Nesbitt, of the "Assaye," to be Agent for Transports, on the 30th October 1856.

Messrs. N. L. Lawson and J. S. Amos, Acting 1st Class 2nd Masters, of the Indus Flotilla, to be Acting Masters, on the 31st October 1856.

Commander Gardner, Commanding the "Semiramis," to the Command of the "Queen," on the 31st October 1856, vice Lieutenant Adams, transferred to the "Semiramis."

Lieutenant Adams, Commanding the "Queen," to the Command of the "Semiramis," on the 31st October 1856, vice Commander Gardner, transferred to the "Queen."

Captain Powell, Assistant Superintendent, from the "Assaye," to the Command of the "Acbar," in addition to his present appointment, on the 31st October 1856, vice Captain Jenkins, superseded.

Mr. Beyts, Purser, of the "Acbar," to perform the duties of Purser of the "Queen," in addition, from the 31st October 1856, there being no other Officer available.

Lieutenant Sweeny, Commanding the "Cardiva," to the "Euphrates," and to be Assistant Surveyor, on the 1st November 1856.

Lieutenant Mason, Commanding the "Bheema," to the Command of the "Lady Falkland," and to be Assistant Surveyor, on the 1st November 1856.

Lieutenant Adams, Commanding the "Queen," to perform the duties of Store Accountant of that vessel, in addition, from the 10th October 1856, there being no other Officer available.

Captain Young, Master Attendant, to the Command of the "Assaye," on the 30th October 1856, vice Captain Powell, transferred to the "Acbar."

Captain Young, Commanding the "Assaye," to the Command of the "Semiramis," on the 4th November 1856, vice Lieutenant Adams, transferred to the "Assaye."

Lieutenant Adams, Commanding the "Semiramis," to the Command of the "Assaye," on the 4th November 1856, vice Captain Young, transferred to the "Semiramis."

Mr. J. Strong, Mate, of the "Punjaub," to be Acting Lieutenant of that vessel, on the 5th November 1856, to complete her complement.

Acting Lieutenant J. Strong, of the "Punjaub," to be Store Accountant of that vessel, on the 5th November 1856, there being no other Officer available.

Acting Lieutenant H. H. Davis, of the "Assaye," to be Acting Lieutenant of the "Elphinstone," on the 7th November 1856, to complete her complement.

Captain Jenkins, of the "Acbar," to be Captain of the "Assaye," on the 7th November 1856, vice Lieutenant Adams, to be Second in Command.

Lieutenant Adams, of the "Assaye," to be Second in Command of that vessel, on the 7th November 1856, with the allowances of a Commander of a Frigate.

Acting Lieutenant Liardet, of the "Acbar," to be Flag Lieutenant of the "Assaye," on the 7th November 1856.

Mr. Johnstone, Purser, of the "Assaye," to be Secretary to the Commander in Chief, in addition, on the 7th November 1856.

Mr. G. B. Hewett, Mate, of the "Elphinstone," to be Store Accountant of that vessel, on the 8th November 1856.

Lieutenant Constable, Commanding the "Euphrates," to be Surveyor, on the 6th November 1856.

The undermentioned Warrant Officers, proceeding on duty from Bombay to Kurrachee to join the Indus Flotilla, to be accommodated on board the Bombay Steam Navigation Company's Steamer "Sindian":—

G. Woodward, 3rd Class Engineer, from 6th to 9th July 1856.
Mr. J. J. Neil, Acting Assistant Apothecary, from 21st to 25th August 1856.

Mr. Corke, Acting Second Assistant Master Attendant, and Mr. Nancarrow, Laboratory Gunner of Butcher's Island, proceeding on duty to join the Persian Gulf Expedition, to be accommodated on board the "Wansfell," powder ship, on the 15th November 1856.

Aden Squadron Orders.

Acting Lieutenant Templer, of the "Elphinstone," to the temporary Command of the "Mahi," on the 20th August 1856, vice Lieutenant Walker, proceeding to England.

Acting Lieutenant Templer, Commanding the "Mahi," to perform the duties of Store Accountant of that vessel, in addition, on the 20th August 1856, there being no other Officer available.

Mr. Williams, Acting Master of the "Queen," to be Store Accountant of that vessel, from the 24th July 1856.

Mr. Bruce, Midshipman, of the "Mahi," to reside on shore at Aden, for the benefit of his health, from the 20th August 1856.

Lieutenant Walker, Commanding the "Mahi," to perform the duties of Clerk in Charge of that vessel, in addition, on the 3rd December 1855, there being no other Officer available.

Lieutenant Walker, Commanding the "Mahi," to perform the duties of Store Accountant of that vessel, in addition, on the 3rd December 1855, there being no other Officer available.

Bombay Castle, 8th December 1856.

No. 187 of 1856.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to appoint Mr. Mullaly, Assistant Secretary to the Military Board, to officiate as Indian Naval Storekeeper, as a temporary measure, vice Kempthorne, removed upon the expiration of his tour of Office, under the orders of the Honorable the Court of Directors.

Mr. Maidment is appointed to officiate as Assistant Secretary to the Military Board during Mr. Mullaly's employment as Storekeeper, or until further orders.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
P. M. MELVILL, Colonel,
Secretary to Government.

Civil Appointments, &c.

POLITICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 10th December 1856.

Captain S. Whitehill, Commanding the Guzerat Irregular Horse, is allowed privileged leave of absence, under the New Furlough Regulations, for the period of thirty days, from the 1st proximo.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 5th December 1856.

Mr. J. Gibbs, Judicial Assistant Commissioner in Sind, is allowed an extension, for the period of one month, of the leave of absence granted to him under date the 25th July last.

Mr. J. L. Johnson, Second Judge of the Bombay Small Cause Court, has been granted leave of absence, under Section VI. of the Uncovenanted Service Absentee Rules, for fifteen days, from the 11th instant.

Bombay Castle, 10th December 1856.

Under the provisions of Section IV. of Act IV. of 1851, Mr. W. A. Ritchie, the First Assistant, and Mr. H. B. Lindsay, the Second Assistant, to the Magistrate of Ahmedabad, have been vested with the full penal powers of a Magistrate.

Azim Mahomed Nusroola Moulvie, of the Broach Adawlut, is allowed leave of absence from 4th to 7th November, inclusive.

Erratum.—The following Notification is in substitution of the one published in the *Government Gazette* of the 4th instant, page 1909 :—

Azim Muneenund Gowreenund, Hindoo Law Officer at Dhoolia, to be Hindoo Law Officer in the Poona Adawlut.

Succaram Kassinath to be Hindoo Law Officer in the Khandeish Adawlut.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
H. L. ANDERSON, *Secretary to Government.*

TERRITORIAL DEPARTMENT,

REVENUE.

Bombay Castle, 6th December 1856.

Mr. G. Scott, First Assistant Collector and Magistrate of Rutnagherry, has been allowed privilege leave of absence for three months, from the 6th ultimo, under Section XII. of the Civil Absentee Regulations, in supersession of the leave granted to him under date the 31st October last.

Bombay Castle, 9th December 1856.

Mr. W. J. Turquand, Officiating Collector of Rutnagherry, has been allowed to proceed into the Districts of that Collectorate on duty, from the 1st instant.

Bombay Castle, 10th December 1856.

Mr. W. H. Havelock, First Assistant to the Collector and Magistrate of Belgaum, is allowed leave of absence for one month, under Section XII. of the Civil Absentee Regulations.

Mr. E. D. Neave, First Assistant to the Collector of Khandeish, is allowed an extension, to the 26th instant, of the leave of absence on medical certificate granted to him on the 8th ultimo.

Mr. R. E. H. Light, Uncovenanted Assistant Superintendent, Southern Muratha Country Survey, has been allowed by the Honorable the Court of Directors an extension, for six months, under medical certificate, of the leave of absence granted to him on the 17th October 1855.

Messrs. G. Inverarity and C. J. Davies have been appointed, the former to the Office of Collector and Magistrate of Surat, and the latter to that of Collector and Magistrate of Broach, from the date of Mr. H. Liddell's resignation of the Service.

Mr. G. Inverarity assumed charge of the Surat Collectorate on the 6th instant.

Lieutenant C. M. Ducat, 17th Regt. N. I., to be a Supernumerary Assistant to the Superintendent of the Revenue Survey and Assessment, Southern Muratha Country.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
H. YOUNG, *Offg. Chief Secretary.*

GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 8th December 1856.

Lieutenant Samuel Hellard, Indian Navy, is appointed, as a temporary measure, Inspector of the Bombay Steam Navigation Company's Vessels, from the 12th November 1856, vice Lieutenant Liardet, transferred to the "Assaye."

Bombay Castle, 10th December 1856.

The Honorable the Court of Directors have granted Mr. Gregor Grant, of the Bombay Civil Establishment, a further extension of leave for the period of six months.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Bombay Castle, 5th December 1856.

Mr. J. W. Barnes, Assistant Executive Engineer in the Canal Department in Sind, has passed an Examination in the Colloquial branch of the Hindoostanee language.

Bombay Castle, 9th December 1856.

Serjeant Assistant Supervisor H. Hayward, of the Establishment of the Executive Engineer Poona and Kirkee, is allowed leave of absence, to proceed to Bombay, from the 15th December 1856 to the 3rd January 1857, both days inclusive.

The leave of absence for one month, on medical certificate, granted, under date the 14th November 1856, to Lieutenant J. G. T. Griffith, Assistant Executive Engineer Northern Province, is extended, on the same account, from the 23rd idem to the 24th December 1856.

Bombay Castle, 10th December 1856.

Serjeant Assistant Overseer Moncrief, of the Public Works Department in Sind, is allowed leave of absence for two months, on medical certificate.

Lieutenant R. S. Sellon, Assistant Executive Engineer Ahmedabad and Kaira Collectorates, is allowed leave of absence on medical certificate, from the 13th September 1856 to the 31st January 1857.

Serjeant Bennett, Assistant Overseer Public Works Department, attached to the Executive Engineer Shikarpoor Collectorate, is allowed leave of absence on medical certificate for two months, from the 15th November 1856, to proceed to Kurrachee.

With reference to the Government General Order in the Military Department No. 904, dated 3rd December 1856, Serjeant J. Keily and Corporal M. Norton, of the Artillery, are appointed Supernumerary Assistant Overseers in the Department of Public Works, from the 5th November 1856.

Lieutenant Gillmore, Assistant Executive Engineer Central Province, is allowed a further extension of leave, on medical certificate, until the 31st December 1856.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

RAILWAY BRANCH.

Bombay Castle, 10th December 1856.

Lieutenant A. Cowper, of the Engineers, to be a Deputy Superintending Engineer in the Railway Department.

ECCLESIASTICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 10th December 1856.

The Reverend W. H. Cummins, Chaplain of Bombay Harbour, having returned to his duty on the 21st November 1856, the unexpired portion of the leave granted to him under date 8th October 1856 is cancelled.

The Reverend A. Miller is appointed to act as Chaplain of the Harbour until further orders.

The Reverend Campbell Wodehouse, an Assistant Chaplain on the Bombay Establishment, has been permitted by the Honorable the Court of Directors to resign the Service.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
W. HART, *Secretary to Government.*

GENERAL DEPARTMENT.

Rawajee Nazojee, Police Patel of Tullegaum, is appointed a Member of the Municipal Committee for that Town.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

W. HART,
Secretary to Government.

Bombay Castle, 6th December 1856.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

The AUDIT of the ACCOUNTS of the PUBLIC WORKS DEPARTMENT of this Presidency is from this day transferred to Colonel J. SWANSON, to whom all Bills and Accounts connected with that Department should be forwarded for the purpose of being Audited.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

W. HART,
Secretary to Government.

Bombay Castle, 5th December 1856.

GENERAL DEPARTMENT.

Whereas, it is provided by Act No. XXVI. of 1850 that whenever any application shall be made to the Government for putting the said Act in force in any Town or Suburb, notice thereof shall be given in the *Government Gazette* of the Presidency or Place, and also by Proclamation within such Town or Suburb, setting forth the purposes of the application, and giving reasonable time for all Inhabitants of such Town or Suburb to declare themselves for or against the adoption of the said Act therein, for such purposes, or any of them; and whereas application has been made to the Government that the said Act No. XXVI. of 1850 may be put in force within the City of POONA, for the purpose of making better provision for making, repairing, cleaning roads, drains, and tanks, and for improving the said City, and preventing any nuisances arising therein: Notice of the application aforesaid is hereby given, and all Inhabitants of the said City of POONA are hereby informed that such of them as are minded to declare themselves for or against the adoption of Act No. XXVI. of 1850 in the City of POONA, for the purposes described in the application aforesaid, or any of them, may declare themselves accordingly before DUNCAN DAVIDSON, Esq., the Magistrate of POONA, at any time during the usual office hours, within two months from this date.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

W. HART,
Secretary to Government.

Bombay Castle, 6th December 1856.

GENERAL DEPARTMENT.

With reference to the Notification published in the *Government Gazette* of the 14th August 1856, the Right Honorable the Governor in Council is pleased to notify that, from inquiries made by a Commission appointed by Government to ascertain the wishes of the Inhabitants of BHINGAR, relative to the introduction of Act No. XXVI. of 1850, it would appear that the Townspeople are desirous that Taxes should be imposed for Municipal purposes.

The Right Honorable the Governor in Council is therefore pleased to declare Act No. XXVI. of 1850 in force in the Town of BHINGAR, from the 1st January 1857, and, under Section VI., to appoint the undermentioned gentlemen Commissioners for giving it effect:—

President.

The Magistrate of the Zillah.

Vice-Presidents.

The Assistant Magistrate and Mamlutdar in charge of the District.

Members.

Narrain bin Hurbajee Ekbotee.
Munohar bin Luximon Deshmook.
Gungadhur bin Bhugwunt Deshmook.
Appa bin Sumbhoo Canara Wanee.
Isram Wud Wullappa Koshtee.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

W. HART,
Secretary to Government.

Bombay Castle, 8th December 1856.

MEDICAL DEPARTMENT,
CIVIL.

First Hospital Assistant Paulo Baptista, of the 26th Regt. N. I., is appointed to the Sattara Infantry Corps.

Bombay, Medical Board Office, 5th December 1856.

Assistant Vaccinator Cheegun Mooteechund, of the Western Division, Guzerat, is dismissed the Service.

Bombay, Medical Board Office, 9th December 1856.

By order of the Medical Board,

W. C. COLES, M.D., Assist. Surg.,
Acting Secretary Medical Board.

DIRECTIONS

FOR APPROACHING THE SAND HEADS IN BOTH MONSOONS.

SOUTH-WEST MONSOON.

The South-West Monsoon may be considered to commence on the 15th March, on which datethe Pilot Vessels take up their station near the buoy on the Pilot's Ridge as described below. The South-West Monsoon is over by the end of September.

2*nd*.—False Point Light House is in latitude 20° 19½′ north, and longitude 86° 47′ east; and a buoy is placed in 21½ fathoms on the Pilot's Ridge, in latitude 20° 49½′ north, and longitude 87° 42′ east: the buoy therefore bears from False Point Light House north 59° 49′ east, true, and distant 59½ miles.

3*rd*.—A vessel, therefore, after making the Light House at False Point (in passing which she ought not to go into less than 10 fathoms) should bring it to bear about west-south-west 10 or 15 miles distant, when she will be in 11 or 12 fathoms; then steer east-north-eastward, when the soundings will gradually increase to 23 fathoms on the eastern edge of the Pilot's Ridge: she should then regulate her course so as to keep between the Ridge and 27 fathoms, when, by attention to the lead and nature of the soundings, course and distance run from the Light House, it is almost impossible to avoid making the Pilot Vessels, as their cruizing ground is immediately to the north-east of the Light Vessel stationed during the South-West Monsoon in close proximity to the buoy on the Ridge.

4*th*.—The soundings to seaward of the Pilot's Ridge are, in general, a greenish or olive-coloured

mud, with occasionally a few bits of broken shells mixed with it; whilst those on the Ridge are of a shelly sand, or minute gravel, of a reddish or rusty brown colour.

5th.—Vessels approaching the station are earnestly warned to be careful in avoiding collision when communicating with either the Light, or supplying Pilot Vessels; and, on making the former at night, they are strongly recommended to heave to, at a proper distance, till day-light, by which measure they will avoid the probability of passing the supplying Pilot Vessels in the darkness of the night.

6th.—The Eastern Channel Light Vessel is in latitude 21° 4′ north, and longitude 88½° 14′ east, and therefore bears from the buoy on the Pilot's Ridge north 63° 26′ east, true; and distant 32½ miles. The Eastern Channel Light Vessel, from the 15th March to the 15th September, burns a blue light every half hour and a maroon every quarter hour during the night, commencing at 7 P. M.; and her standing light is a plain light.

7th.—The Pilot's Ridge Light Vessel shows from the 15th March to the 15th September a plain standing light, and burns a blue light every hour, and a maroon at the intermediate half hours.

8th.—It is important to observe the difference as to the blue lights and maroons shown by the Eastern Channel and the Ridge Light respectively, as, if this is attended to, a vessel, out in her reckoning, or uncertain of her position, cannot possibly mistake one for the other.

THE NORTH-EAST MONSOON.

9th.—This monsoon, which constitutes the fine season in the head of the Bay of Bengal, is considered to commence in October and end in the beginning of March. During this season the Pilot Station is about the Outer Floating Light situated in the Eastern Channel as above, and vessels coming in should make directly for that mark. The Pilot Vessels cruize in the day-time spreading east and west of, sometimes a little to the southward of, the Light Vessel; and at night anchor in positions not far from her. At this season she shows a maroon or torch-light every half hour and a blue light every hour.

DIVIE ROBERTSON,
Master Attendant.

Fort William, the 1st March 1856.

Notice.

It is hereby notified, that the undermentioned Rates will be PAID for SALT SHIPPED after the 30th instant, on delivery, at the different Ports of the Malabar District, respectively:—

	Per Garee of 120 Indian Mds.
At Cannanore	Rs. 23 8 0
„ Tellicherry	„ 23 8 0
„ Calicut.....	„ 26 0 0
„ Poonany	„ 27 0 0
„ Chowghat	„ 26 0 0
„ Cochin.....	„ 26 0 0

(Signed) W. ROBINSON,
Acting Collector.

Malabar Collector's Office on Circuit, Paulghat, 20th Nov. 1856.

(True copy)
J. W. ROBERTSON,
Deputy Commissioner of Customs, Salt, and Opium, S. D.

જાહેરનામુ.

આપવામાં આવે છે જે તારીખ ૩૦ મી નવેંબર સને ૧૮૫૬ પછી જે મીઠું વાંહાણુઉપર ચહડાવશે તે મલબાર જીલ્હાના જુદા જુદા બંદરોમાં સ્વાધીન કરવાથી તેનો અવેજ નીચે લખેલા ભાવ પ્રમાણે આપશે.

કાનાનોરમાં	૧૨૦ બંગાલી મણના	દર ગારસના	રૂ. ૨૩।.
તાલચેરીમાં	એજન	એજન	૨૩.
કાલીકોટમાં	એજન	એજન	૨૬.
પોનાનીમાં	એજન	એજન	૨૭.
ચૌઉ ઘાટમાં	એજન	એજન	૨૬.
કોચીનમાં	એજન	એજન	૨૬.

સહી.
ઉલીઅમ રાબીનસન,
આકટીંગ કલેક્ટર.

તારીખ ૨૦ મી માહે નવેંબર સન ૧૮૫૬ ઈસવી
મુકામ મલબારના કલેક્ટરની કચેરી
સ્વારી પાલઘાટ.

ખરી નકલ.
સહી.
જેમસ વાકર રાબર્ટસન,
દક્ષણ તુકડીના જકાત તથા મીઠું તથા આફીણુન
ડીપુટી કમિશનર.

जाहिरनामा.

ऐसा जे तारीख ३० नवेंबर सन १८५६ चे नंतर जें मीठ गलबतांवर चढेल तें मलबार जिल्ह्याचे निरनिराळे बंदरांत पोंचतें केल्यावर त्याचा ऐवज खालीं लिंहिलेले दरा प्रमाणे देतील.

कानानोर येथे	१२० बंगाली मणाचे	दर गारसास	रुपये २३।.
तालचेरी येथे	कित्ता	कित्ता	२३।.
कालीकोट येथे	कित्ता	कित्ता	२६.
पोनानी येथें	कित्ता	कित्ता	२७.
चौघाट येथे	कित्ता	कित्ता	२६.
कोचीन येथे	कित्ता	कित्ता	२६.

सहीं.
उलीएम राबीनसन,
आर्किटग कलेक्टर.

तारीख २० माहे नवेंबर सन १८५६ इसवी मु।.
मलबारचे कलेक्टरचीं कचेरी स्वारी पालघाट.
असल बरहुकुम नकल.
सही.
जेमस वाकर राबर्टसन,
दक्षिण तुकडीचे जकात व मीठ व आफीणीचे
डेपुटी कमिशनर.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

NOTICE TO MARINERS.

KURRACHEE BAR.

Notice is hereby given, that the Bar off Kurrachee Harbour has been entirely re-surveyed since the close of the South-West Monsoon, and that the deepest channel over the East extreme of the Bar has been again buoyed with the same buoys as heretofore used.

These two large buoys in one line show the deep water-track into the inner harbour; but to the left of these buoys (sailing inwards) there is a smaller buoy painted red, and surmounted with a staff and white ball, which indicates a patch having

only nine feet on it at low-water spring-tides. Sailing ships should pass to the eastward of it, giving it a berth of from 50 to 100 yards before hauling up for the inner channel buoy.

By order of the Commander in Chief Indian Navy,
E. F. T. FERGUSSON, Lieut. I. N.,
Indian Naval Draftsman.

I. N. Draftsman's Office,
Bombay, 20th October 1856.

MILITARY
ARRIVALS AND DEPARTURES.

1856 ARRIVALS.

2nd Dec.—Major General W. Wyllie, C.B., Unattached.
4th „ Surgeon T. B. Larkins, Medical Staff, on leave, from Poona.
5th „ Surgeon W. L. Cameron, 1st Battalion Artillery, on duty, from Kurrachee.
„ „ Ensign T. L. Fraser, 14th Regt. N. I., on medical certificate, from Sind.
„ „ Lieutenant T. J. Maclachlan, Horse Artillery, on duty, from Kurrachee.
„ „ Lieutenant A. Bell, Superintendent of Police, Broach, to join, from Nassick.
7th „ Veterinary Surgeon E. Battersbee, 2nd Cavalry, on duty, from Kurrachee.
„ „ Lieutenant G. R. C. Westropp, 21st Regt. N. I., on leave, from Neemuch.
„ „ Lieutenant J. Hills, Engineers, on leave, from Poona.
„ „ Lieutenant L. F. Johnson, Invalid Establishment, on medical certificate, from Neilgherries.
„ „ Captain E. Grant, 3rd Regt. N. I., from furlough, from England.
„ „ Assistant Surgeon McDowall, Medical Establishment, to join, from England.
„ „ Lieutenant W. Playfair, 4th Bengal N. I., *en route, to join, from England.*
„ „ Captain J. Young, 4th Bengal N. I., *en route,* to join, from England.
„ „ Captain R. W. Mackechnie, 5th Regt. N. L. I., to join, from England.
„ „ Assistant Surgeon E. Larken, M.D., Medical Establishment, to join, from England.
„ „ Lieutenant E. Innes, 22nd Regt. N. I., to join, from England.
„ „ Captain W. D. Graham, Engineers, to join, from England.
„ „ Cornet H. S. Daniell, Cavalry, to join, from England.
„ „ Captain C. W. Walker, 5th Regt. N. L. I., Superintendent of Police, Tanna, to join, from England.
„ „ Cornet C. A. Moore, Cavalry, to join, from England.
„ „ Lieutenant J. Shekelton, Artillery, to join, from England.
„ „ Lieutenant T. Clarke, 21st Madras N. I., to join, from Poona.
8th „ Lieutenant P. Dods, 9th Regt. N. I., to join, from Surat.
„ „ Ensign J. W. M. Anderson, 26th Regt. N. I., on duty, from Sattara.
„ „ Lieutenant A. R. Wilson, 7th Regt. N. I., on duty, from Poona.
9th „ Captain Doria, Madras Army, on medical certificate, from Jaulnah.
„ „ Inspector General of Hospitals J. Don, Medical Staff, from leave, from Mahableshwur.

1856 DEPARTURES.

1st Dec.—Captain J. H. Burke, Engineers, on leave, to Mahableshwur.
3rd „ Captain A. H. A. Hervey, 40th Madras N. I., on medical certificate, to England.
4th „ Captain E. F. Waterman, Malwa Bheel Corps, to join the Camp of Exercise at Mehidpoor.
4th Dec.—Lieutenant G. C. M. Martin, Madras Horse Artillery, on sick leave, to England.
5th „ Captain J. H. Champion, Acting Brigade Major, on duty, to Poona.
„ „ Captain J. Field, 6th Regt. N. I., to rejoin, to Poona.
6th „ Captain J. W. Schneider, Kolapore Infantry, to join, to Kolapore.
8th „ Captain A. Carnegy, 27th Regt. N. I., on duty, to Hyderabad.
„ „ Lieutenant Danvers, 3rd Punjaub Irregular Cavalry, on duty, to Kurrachee, *en route* to Punjaub.
„ „ Lieutenant and Adjutant W. M. Mules, 1st Fusiliers, to rejoin, to Kurrachee.
„ „ Assistant Surgeon T. W. P. Martin, 13th Regt. N. I., on duty, to Hyderabad.
„ „ Captain W. D. Aitken, Artillery, on duty, to Poona.
9th „ Lieutenant P. Dods, 9th Regt. N. I., to join, to Poona.
10th „ Lieutenant T. J. Maclachlan, Horse Artillery, on duty, to Poona.
„ „ Surgeon W. L. Cameron, Artillery, on duty, to Ahmednuggur.
„ „ Assistant Surgeon W. F. Clay, Medical Staff, on sick leave, to England.
„ „ Lieutenant G. R. Billamore, 2nd European L. I., to rejoin, to Persian Gulf.
„ „ Lieutenant F. Scrivener, Superintendent Army Schools, on duty, to Belgaum.

Bombay, Town Major's Office,
10*th December* 1856.

INDIA AND LONDON LIFE ASSURANCE COMPANY.

THE Scales of Premiums of this Company are now greatly reduced, and the Lives of healthy persons, Civil or Military, in any part of the world, are assured at as low rates of Premium as can be taken consistently with perfect security.

Extract from the Tables of Annual Premiums required for an Assurance of Rs. 1,000, *or* £100, *at the Reduced Rates.*

Age.	CIVILIANS. One year.	Seven years.	Whole life.	MILITARY AND NAVAL. One year.	Seven years.	Whole life.
	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.
18	18	20	27	24	26	32
25	22	23	31	28	29	36
30	25	26	34	31	32	39
35	28	30	38	34	36	43
40	31	33	43	37	39	47
45	35	37	48	41	43	52

Prospectuses and every requisite information obtained on application to the Agents of the Company.

GREY & Co.

LONDON & EASTERN BANKING CORPORATION.

Incorporated by Royal Charter.

BOMBAY BRANCH.

The Bombay Branch of this Corporation transacts business on the following terms :—

INTEREST.

On Deposits for 1 month ..... 3 per cent.
2 months ..... 3½ „
3 do. ..... 4 „
6 do. ..... 5 „
12 do. ..... 6 „

Bank Post Bills will be given for sums deposited on the above terms.
The Bank does not reserve the right of paying of deposits till the expiry of the term for which they have been received.
On Current Accounts ..... 2 per cent.
On deposits for 15 days, and thereafter requiring 15 days' notice previous to withdrawal ..... 3½ per cent.
On deposits payable at call, subject to a Commission of ½ per cent. on all sums withdrawn ..... 4½ per cent.

Deposits may be withdrawn without the usual notice if taken in the Bank's Bills on London at the advertised rates of the day.
No Cheques cashed nor money received under Rs. 10.

DISCOUNT.

On Government Bills ..... 7 per cent. per annum.
On Private Bills at 15 days..... 8 ,,
,, 1 month ..... 9 ,,
,, 2 ,, ... 10 ,,
,, 3 ,, ... 11 ,,

Private Bills secured by Government Paper will be discounted at reduced rates.

Rebate on uncovered Bills is allowed at Government rate.

CASH CREDIT

Granted on Government or other approved Securities, for sums ranging from Rs. 5,000 to Rs. 30,000, at 7 and 9 per cent. per annum respectively.

EXCHANGE.

Bills on London at 6 months' sight ..... 2*s.* 1¼*d.* per Rupee.
,, 4 ,, ... 2*s.* 1⅓*d.* ,,
,, 3 ,, ... 2*s.* 1½*d.* ,,
,, 2 ,, ... 2*s.* 1*d.* ,,
,, 1 ,, ... 2*s.* 0¾*d.* ,,
,, 1 day's sight .... 2*s.* 0¾*d.* ,,
Bills on Scotland at 30 days' sight .... 2*s.* 0¾*d.* ,,
,, 1 day's sight ..... 2*s.* 0¾*d.* ,,

For the convenience of parties not resident in Bombay, the Corporation undertakes to remit to Europe, *by its own Drafts*, at the Current Exchange, and without any charge for Commission, on receiving the equivalent.

Parties are requested to make all Orders or Hoondies payable to "*The London and Eastern Banking Corporation or Order*"; and to state as distinctly as possible the *name and address* of the party to whom the remittance is to be made, and the *term* at which the Bills are to be drawn.

COMMISSION.

On the Purchase or Sale of Government or other Securities.....*One-Half per Cent.*
On the Collection of Foreign Bills, &c. .....*One-Half per Cent.*
On realising Interest or Dividends .....*One-Quarter per Cent.*

If the funds realised on account of Constituents are to be remitted in Bills of the Corporation, no Commission will be charged.

The Bank grants Drafts on Calcutta, Agra, Simla, Delhi, &c.

C. F. BARCLAY, Sub-Manager in charge.

No. 5, Forbes Street, Bombay, 10th December 1856.

ORIENTAL BANK CORPORATION.

Bombay Agency.

EXCHANGE.

THE CORPORATION grants Drafts on London on Demand and at from one day to six months' sight, and Drafts on Scotland and Ireland on Demand, also Circular Notes negotiable in Egypt, Syria, the Continent of Europe, New York, the West Indies, New South Wales, and the Cape of Good Hope.

The current rates of Exchange are :—

On London at 6 months' sight ..... 2*s.* 1¼*d.* per Rupee.
,, ,, 3 ,, ,, ... 2*s.* 1½*d.* ,,
,, ,, 2 ,, ,, ... 2*s.* 1*d.* ,,
,, ,, 1 ,, ,, ... 2*s.* 0¾*d.* ,,
,, ,, 1 day's sight .....
On Scotland on demand..... } 2*s.* 0¾*d.* ,,
On Ireland ,, ...
Circular Notes ,, ... } 2*s.* 0½*d.* ,,
On Paris at 3 days' sight .....

No Draft at six months' sight is granted for sums under £50. Sums under £20 are only drawn for on Demand.

COMMISSION.

The rate of Commission charged by this Agency, on the purchase or sale of Government Securities negotiable in Bombay is one-quarter per cent. on the amount invested or realized, and on the collection of Bills one per cent. and Postage.

The Corporation takes charge of Government Paper, Shares in the Bank of Bombay, and other local Stocks, free of all charges, and will draw Interest and Dividends on the same as they fall due, on the following terms :—

If to be remitted through the Corporation.... Without charge.
If to be paid in India, a Commission will be charged of..... ..... ¼ per cent.
On returning Government Paper out of safe custody ..... ¼ per cent.

Hours of Business ..... 10 to 4
Saturdays ..... 10 to 1

Bombay, 10*th December* 1856.

For Sale

AT THE

BOMBAY EDUCATION SOCIETY'S PRESS.

GOVERNMENT TRANSLATIONS OF THE

NEW POLICE ACT for BOMBAY

(Act XIII. of 1856).

	In Octavo, 62 pages, stitched.	*Rs. as.*
Murathee Version	.....	0 8
Guzerathee do.	.....	0 8

मुंबईचे पोलिसचे नवीन बंदोबस्ताविषयीं सन १८५६ चा १३ वा आकट,

यांचें सरकारांत भाषांतर झालेल्यांचें अष्टपत्री सांचा धरून ६२ पेजांचें शिवलेलें पुस्तक खलीं लिहिल्या किमतीनें विकत मिळेल.

	रु.	आ.	पै.
मराठी भाषांतर.	०	८	०
गुजराथी भाषांतर.	०	८	०

हें पुस्तक ज्यास विकत घेणे असेल त्यास भायखळ्यावर मुबई एज्युकेशन सोसैटीचे छापखान्यांत विकत मिळेल.

मुंबईनी पोलीसना नवा बंदोबस्त बाबत

सन १८५६ नो १३ मो आक्ट,

એનો સરકારમાં તરજુમો થએલાની બાકપાનીબ્બાના સાંચાની ૬૨ પેજની ચોપડી નીચે લખેલી કીમતે વેચાતી મળશે.

	રૂ.	આ.	પૈ.
મરાઠી તરજુમો	०	८	०
ગુજરાથી તરજુમો	०	८	०

આ ચોપડી જેને વેચાતી લેવી હશે તેને ભાએખલા ઉપર મુંબઈ એજ્યુકેશન સોસૈટીનાં છાપખાનામાં વેચાતી મળશે.

JAMESON'S CODE Appendix No. I. (1852), in wrapper ..... *Rs. as.* 3 0
JAMESON'S CODE Appendix No. II. (1854), bound 3 0
RULES for the GUIDANCE of COURTS MARTIAL, in 8vo., bound 3 0

NEW MILITARY FURLOUGH REGULATIONS; with SUBSEQUENT ORDERS THEREON, up to Feb. 1856, in fcap, stitched. 0 8
UNCOVENANTED SERVICE RULES for LEAVE OF ABSENCE, &c, in fcap. 0 4
MISCELLANEA; a Pamphlet of 76 pages, closely printed, 8vo. 1 0

CONTAINING :—Warrant of Precedence—New Civil Absentee Rules (corrected to June 1850)—Rules for Examination of Junior Civil Servants—Military Absentee Rules—Uncovenanted Absentee Rules—Notifications relative to Uncovenanted Servants—Ditto Judicial Branch—Ditto Revenue Branch—Notifications for the Guidance of Officers in the Public Works Department—Notifications and Standing Orders—District Travelling Allowance and Tentage—Rules in regard to Petitions.

LOCKE on the CONDUCT of the UNDERSTANDING; also, SOME THOUGHTS on EDUCATION; in 12mo, stitched, 83 pages 0 12

Butlers' Account Books, Ruled in Red and Blue Ink on good Writing Paper, with double Money Columns, 144 pages 1 0
FORMS for COURTS MARTIAL, a complete Set, stitched 1 0
DRESS REGULATIONS of the BOMBAY ARMY (1850) 1 0

Complete in 2 volumes 8vo, bound.

MULLALY'S PAY TABLES, Consisting of ARMY PAY TABLES, a READY RECKONER from 4 annas to Rs. 1000, and FORMS of ABSTRACTS; also PAY TABLES of the MARINE and CIVIL SERVICES, &c 10 0

Also a few Copies of

POSTAL ACT (No. XVII. of 1854), with Rules for Management of Post Office Department *(corrected edition)*, and District Post Rules, stitched 1 0
EDUCATION DESPATCH from the Court of Directors, dated 19th July 1854, in 8vo 0 8
CIVIL ABSENTEE RULES, dated 8th June 1855, in 8vo..... 0 8
RULES for the GUIDANCE of COURTS of REQUESTS, with Forms of Proceedings, &c. (June 1855), stitched..... 0 8

Printed for Government, by JOHN FIRTH, at the BOMBAY EDUCATION SOCIETY'S PRESS, Byculiah.

Post Office Notifications.

OVERLAND MAIL.

The Overland Mail, per P. & O. Company's Steamer, will be closed on WEDNESDAY the 17th instant, at the usual Office hour, 6 P. M.

An After-Packet will be kept open, on payment of the usual fee, till two hours before the Steamer is advertised to leave the Harbour.

Letters for the United Kingdom, directed either *viâ* Marseilles or *viâ* Southampton, may be prepaid or not, at the option of the sender.

The Inland and Steam Postage on Letters for Foreign Europe, *viâ Marseilles*, or *viâ* Trieste, as well as for places in the Mediterranean, Egypt, and Suez, remains unaltered: eight annas per ½ oz., with Inland Postage, must be prepaid as heretofore.

Letters for the United Kingdom, Foreign Europe, and for places in the Mediterranean, if insufficiently paid by Stamps, will be forwarded to London *viâ* Southampton; and Letters for places in Egypt will be detained, and treated as Unclaimed Letters.

Post Office Packets for CEYLON, PENANG, SINGAPORE, HONGKONG, and SHANGHAE, per P. & O. Company's Extra Steamer "SHANGHAE," will be closed on THURSDAY, the 18th instant, at 6 P. M.

Letters forwarded by this opportunity will be liable to the Indian rates of postage only; Newspapers will be despatched "Free."

Post Office Packets for CEYLON, PENANG, SINGAPORE, HONGKONG, and SHANGHAE, per P. & O. Company's Steamer, will be closed on WEDNESDAY, the 31st instant, at the usual Office hour, 6 P. M.; an After-Packet being kept open, on payment of the usual fee, till two hours before the Steamer is advertised to leave the Harbour.

Post Office Packets for KURRACHEE and SIND, per Bombay Steam Navigation Company's Steamer "DWARKA," will be closed on MONDAY, the 15th instant, at 3 P. M.

During the current year, the P. & O. Company's MAIL CONTRACT STEAM PACKETS, with the OVERLAND MAILS, will be DESPATCHED from Bombay to Aden and Suez on the undermentioned DATE:—

On 18th December.

The following is a list of the Dates fixed for the departure of the P. & O. Company's CONTRACT STEAM PACKETS, with the OVERLAND MAILS from Bombay to Aden and Suez, during the year 1857:—

3rd January.	28th April.	30th August.
17th January.	12th May.	13th September.
3rd February.	28th May.	4th October.
17th February.	11th June.	18th October.
6th March.	27th June.	3rd November.
20th March.	11th July.	17th November.
3rd April.	30th July.	4th December.
17th April.	13th August.	18th December.

As a general rule, the Mails will be closed at the Bombay Post Office on the preceding evening, at the usual Office hour, 6 P. M. An After-Packet will be kept open, on payment of the usual Fee, till two hours before the Steamer is advertised to leave the Harbour.

During the ensuing year, the CHINA MAIL PACKETS per P. & O. Company's CONTRACT STEAMERS will be DESPATCHED from the Bombay Post Office on the undermentioned DATES:—

1st January.	1st May.	31st August.
2nd February.	1st June.	30th September.
1st March.	30th June.	1st November.
1st April.	31st July.	1st December.

As a general rule, the Mails will be closed at the Bombay Post Office on the preceding evening, at the usual Office hour, 6 P. M., an After-Packet being kept open, on payment of the usual Fee, till two hours before the Steamer is advertised to leave the Harbour.

T. GARRETT,
Officiating Post Master.

Bombay Post Office, 10*th December* 1856.

NOTICE.

Notice is given, for public information, that OVERLAND Letters will be ready for delivery at the Post Office about two hours after the Steamer has anchored, which is known by the hauling down of the Steamer Flag.

The Delivery will be made generally in 1½ hour from the receipt of the last Mail Box.

T. GARRETT,
Officiating Post Master.

Bombay Post Office, 19*th November* 1856.

SHIP LETTERS.

The Ship Letter Office will despatch Letters, under the usual Regulations, by any of the following Ships.

N.B.—The Post Office takes every means in its power to ascertain the exact date on which the vessels enumerated below will leave the Harbour, but it cannot in any way guarantee their departure on the days mentioned in this List.

NAMES OF VESSELS.	AGENTS' NAMES.	DATE OF INTENDED DEPARTURE.	TO WHAT PORT.	WHERE TOUCHING.
A Steamer	P. & O. Steam Navigation Company	18th instant	Suez	Aden.
Shanghae	Ditto ditto	19th do.	Hongkong	Galle, Penang, & Singapore.
A Steamer	Ditto ditto	1st proximo	Do.	Cochin, Galle, Penang, & Singapore.
Dwarka	Bombay Steam Navigation Company	15th instant	Kurrachee.	
Bleng	Messrs. W. & A. Graham & Co.	15th do.	Liverpool.	
Graham	Ditto ditto	20th do.	Do.	
Euroclydon	„ Ewart, Latham, & Co.	25th do.	London.	
Bosphorus	Ditto ditto	25th do.	Do.	

As a general rule, the Packets for sailing vessels will be closed the evening preceding the date of departure.

LIST OF PACKETS MADE UP during the last Week at the Bombay Post Office, for despatch by the following Vessels:—

NAMES OF VESSELS.	DATE OF DESPATCH.	TO WHAT PORT.
Ganges	4th December	Suez.
Victoria	8th Do.	Kurrachee.
Phlox	8th Do.	Surat.
Avalanche	10th Do.	Persian Gulf.

T. GARRETT,
Officiating Post Master.

Bombay Post Office, 10th December 1856.

Time at which the Steamer anchored.		Time at which the first Box was received in the Office.		Time at which the last Box was received.		Time at which the Window Delivery commenced, and the Delivery Peons left the Office.		Time at which Newspapers were sent for Delivery.		Number of Boxes received.	
Month and Date.	Hour.	Date.	Hour.	Date.	Hour.	Date.	Hour.	Date.	Hour.	Iron.	Wooden.
1856.	A. M.		A. M.		A. M.		A. M.		P. M.		
Dec. 7th	6-50	7th	7-45	7th	8	7th	9-45	7th	3-30	49	57

REMARKS.—Steamer "Cadiz."

T. GARRETT,
Officiating Post Master.

Bombay Post Office, 8th December 1856.

NOTICE.

The Officers in charge of Treasuries and Depôts for the Custody and Sale of Postage Stamps are informed that Adhesive Envelopes, stamped with the value of One Anna, have been received from England, and, being in charge of the Superintendent of Stamps, Calcutta, are now available on Indent.

2. These Envelopes are in packets of sixteen, and each packet is enclosed in a wrapper, on which is marked the price, Rs. 1-2-0.

3. The rules for the sale of Postage Stamps are applicable to the sale of the Stamped Envelopes; but discount is allowed on the actual value of the latter, and not on the extra charge of two annas on every sixteen Envelopes, which is added to cover the cost of the paper and manufacture.

4. The Superintendent of Stamps will not supply the Stamped Envelopes in a smaller quantity than one Ream at a time, which consists of thirty packets, and is of the value of Rs. 33-12-0, including the extra charge of two annas on each packet.

G. PATON,
Offg. Director General of the Post Office in India.

Calcutta, the 29th November 1856.

NOTICE.

A Post Office has been opened at Nitchindipore, in the District of Nuddea, about 20 miles to the North-East of Kishnaghur.

(Signed) J. R. B. BENNETT,
Post Master General of Bengal.

Calcutta Post Master General's Office, 20th August 1856.

E. IMPEY,
Post Master General.

Bombay Post Master General's Office, 24th September 1856.

The Mails from the undermentioned Stations reached the Bombay Post Office in time for despatch by the P. & O. Co.'s Steamer "GANGES," which started on the morning of the 4th December 1856:—

	1856		1856		1856		1856
Agra	29 Nov.	Dhoolia	2 Dec.	Kunhur	30 Nov.	Peshawar	24 Nov.
Allighur	28 „	Deesa	29 Nov.	Kurrar	1 Dec.	Pallee	26 „
Ajmere	27 „	Dinapore	24 „	Kulladghee	30 Nov.	Pahlanpore	29 „
Asseerghur	30 „	Dapoolee	1 Dec.	Kotree	28 „	Poona	2 Dec.
Ahmedabad	29 „	Dhar	30 Nov.	Kullianwaree	1 Dec.	Panwell	2 „
Allahabad	25 „	Dharwar	29 „	Koochwan	26 Nov.	Paulghaut	23 Nov.
Alleppy	22 „	Dhollera	30 „	Khull	1 Dec.	Parola	1 Dec.
Aurungabad	30 „	DeraGazeeKhan	24 „	Lucknow	26 Nov.	Quilon	22 Nov.
Aboo	27 „	Damaun	2 Dec.	Lahore	26 „	Rawulpindee	24 „
Barreily	26 „	Dowleshwur	23 Nov.	Linsoogoor	29 „	Ramghur	25 „
Banda	25 „	Erinpoorah	27 „	Luchmungur	25 „	Rutlam	29 „
Boorhanpoor	30 „	Etawah	27 „	Mannantody	23 „	Rahoree	30 „
Bhopawar	30 „	Ellichpoor	29 „	Madura	24 „	Rutnagherry	30 „
Benares	27 „	Futtyghur	27 „	Mhow	1 Dec.	Ramandroog	28 „
Bellimora	1 Dec.	Futtypore	25 „	Maunpore	1 „	Rajkote	30 „
Baroda	30 Nov.	Gwalior	29 „	Mehidpoor	30 Nov.	Roorkee	26 „
Bellary	29 „	Goruckpore	24 „	Meerut	28 „	Seroor	1 Dec.
Bolaram	28 „	Ghazeepoor	25 „	Mooltan	24 „	Sehore	29 Nov.
Buxar	25 „	Gohogur	30 „	Mundissore	29 „	Saugor	28 „
Bangalore	28 „	Gogo	30 „	Malligaum	2 Dec.	Sealkote	26 „
Belgaum	30 „	Gootee	28 „	Matharan	2 „	Saharunpore	24 „
Broach	30 „	Hooblee	29 „	Masulipatam	25 Nov.	Sungumnair	1 Dec.
Bimlipatam	21 „	Hoomnabad	29 „	Mangalore	26 „	Seerpoor	1 „
Bhownuggur	30 „	Hydrabad(Dec.)	28 „	Madras	27 „	Surat	1 „
Bhilsa	29 „	Ditto (Sind)	28 „	Mahableshwur	2 Dec.	Sholapore	30 Nov.
Bulsar	1 Dec.	Hoosingabad	28 „	Malwan	29 Nov.	Sattara	1 Dec.
Bhewndy	3 „	Hursole	28 „	Mirzapore	26 „	Shemoga	28 Nov.
Bhooj	29 Nov.	Hauper	27 „	Madapolam	23 „	Secunderabad	28 „
Bussawud	25 „	Hurryhur	29 „	Mhar	30 „	Sassoor	1 Dec.
Bassein	3 Dec.	Indore	1 Dec.	Mundleshur	30 „	Sircee	28 Nov.
Cawnpore	27 Nov.	Jooria	30 Nov.	Mahim	3 Dec.	Shikarpoor	26 „
Cullian	3 Dec.	Jooneer	1 Dec.	Mandvie	28 Nov.	Samree	26 „
Cambay	29 Nov.	Jawud	28 Nov.	Muttra	28 „	Shajunpore	30 „
Cannanore	24 „	Jeypore	26 „	Mandwa	25 „	Sanksee	1 Dec.
Calicut	24 „	Jacobabad	26 „	Nagpore	29 „	Salem	26 Nov.
Coimbatoor	25 „	Joudpore	26 „	Nusseerabad	27 „	Sadasewpett	28 „
Coompta	28 „	Jumbooseer	29 „	Neemuch	29 „	Tanna	3 Dec.
Chuppra	24 „	Jaulnah	1 Dec.	Nassick	2 Dec.	Tatta	28 Nov.
Chiploon	30 „	Jejooree	1 „	Nundoorbar	30 Nov.	Tellicherry	24 „
Campoolee	2 Dec.	Jubbulpore	27 Nov.	Nagore	24 „	Tarrapore	2 Dec.
Calcutta	24 Nov.	Jhoonghoon	25 „	Nuldroog	28 „	Umballa	27 Nov.
Cochin	23 „	Julgaum	30 „	Naigong	27 „	Vingorla	29 „
Chunar	26 „	Kolapoor	30 „	Narranpett	26 „	Vizianagram	21 „
Chandore	2 Dec.	Kotah	27 „	Nuggur	2 Dec.	Wassind	3 Dec.
Chanda	27 Nov.	Kaira	29 „	Oojein	30 Nov.	Wagotna	23 Nov.
Coconada	22 „	Kurnool	28 „	Oomrawuttee	29 „	Waree	29 „
Delhi	28 „	Khandalla	2 Dec.	Oomergaum	2 Dec.	Yeolah	30 „
Dhurrumgaum	30 „	Kirkee	2 „				

T. GARRETT,
Officiating Post Master.

Bombay Post Office, 10th December 1856.

The following Notice is republished for the information of the Public and Postal Functionaries:—

NOTICE.

The Public are informed that those Steamer Letters on which Prepayment of Postage is compulsory will, in every Post Office, be received at the Window, by a Clerk, whose duty it will be to return at once to the Poster Covers insufficiently stamped.

(Signed) DUNCAN DAVIDSON,
Post Master General.

Bombay Post Master General's Office, 26th May 1855.

E. IMPEY,
Officiating Post Master General.

21st April 1856.

NOTICE.

The Railway Company having fixed the hour for starting the TRAINS to CAMPOOLEE at 7½ P. M. on Week-days, to take effect from the 1st proximo, it is notified for public information that Letters and Newspapers for places on the *Calcutta*, *Madras*, *Ceylon*, and *Southern* and *Northern Konkun*, *Guzerat*, and *Sind* Lines, as specified below, will, from the abovementioned date, be received for despatch at the Bombay General Post Office up to **6 p. m.**

Letters posted at the several *Receiving Houses* up to 5 P. M., and at the *Letter Boxes* up to 4 P. M., respectively, will be in time for despatch by the above Mails.

Bhangy Parcels will be received up to 5 P. M. at the *General Post Office* on *Week-days* only.

The hours of closing the *Khandeish*, *North-West Provinces*, *The Punjaub*, and *Tanna* Mails are *unaltered*, viz. **4 p. m.** at the *General Post Office*, and 3 P. M. and 2 P. M. at the *Receiving Houses* and *Pillar Boxes*.

On CALCUTTA LINE,	MADRAS LINE,	SOUTHERN KONKUN LINE,	And NORTH KONKUN, GUZERAT, AND SIND LINE,
Mails for Poona,	Sattara,	Dapoolee,	Bhewndy,
Ahmednuggur,	Mahableshwur,	Nagotana,	Surat,
Aurungabad,	Kolapore,	Rutnagherry,	Baroda,
Nagpore,	Belgaum,	Vingorla, and	Ahmedabad,
Jubbulpore, and	Dharwar,	The Malabar Coast;	Kattywar,
Calcutta;	Madras, and		Kutch, and
	Ceylon;		Sind,

Will close, at the *Bombay General Post Office* at **6 p. m.**
„ Several *Receiving Houses* at 5 P. M.
„ *Letter Pillar Boxes* at 4 P. M.
„ Bhangy Parcels, at the General Post Office only, at 5 P. M.

KHANDEISH LINE,	And NORTH-WEST PROVINCES,
Mails for Nassick,	Indore,
Malligaum,	Gwalior,
Dhoolia,	Agra,
Mhow,	Delhi,
Neemuch, and	Bhopaul, and
Rajpootana;	The Punjaub,

Will close, at the *Bombay General Post Office* at **4 p. m.**
„ *Receiving Houses* at 3 P. M.
„ *Letter Pillar Boxes* at 2 P. M.
„ Bhangy Parcels, at the General Post Office only, at 3 P. M.

The Letter Mails for all Stations throughout India will close at the General Post Office at **4 p. m.** on Sundays.

No Bhangy Parcels will be received for despatch on Sundays.

T. GARRETT,
Officiating Post Master.

Bombay Post Office, 8*th October* 1856.

NOTICE.

The present system of addressing letters in the Native languages being excessively inconvenient, and not affording in most cases the information most desired by the Post Office, viz. particulars regarding the Addressee, which has been ascertained to be a most frequent cause of the non-delivery of Native letters, the Public, and especially the Native portion of it, are recommended to omit from the superscription of their letters all compliments, and to write simply the full name of the person addressed, the name of the town or village, and the street or quarter in which he resides. These should occupy separate lines; but in all cases the name of the Post Town should be written by itself, in large characters, to prevent mis-sending and delay in sorting.

A model of address is given for guidance:—

To
Sheik Hingum,
Sahib Nazir of the Collector's Court,
Moozuffer Khan's Kuttra,
In the quarter Shahazadee Mundee,
AHMEDABAD.

If the sender wishes the letter returned in the event of the Addressee not being found, he should write his own name and address on the *back*, not on the front of the letter.

Deputy Post Masters and all Subordinates are instructed to explain, and, as far as lies in their power, to induce the general adoption of the above practice.

E. IMPEY,
Offg. Post Master General.

Bombay Post Master General's Office, 3*rd May* 1856.

પોસ્ટનું જાહેરનામું.

એવું જે એતદ્દેશીય ભાષામાં પત્રો ઉપર ઠામ ઠેકાણું લખવાની હાલની પદ્ધતીથી ઘણી અડચણ પડે છે, અને પોસ્ટ આફીસને જે ખબર જરૂર જોઇયે તે તેને ઘણુ કરીને એ રીતે લખ્યાથી મળતી નથી, એટલે જેનાં નામનું પત્ર હોય તે બાબતની સઘળી વિગત મલતી નથી અને એતદ્દેશીય ભાષાનાં પત્રો નહીં પોંહોંચવાનું કારણ ઘણુ કરીને એજ છે એવું માલમ પડ્યું છે વાસ્તે સર્વ લોકોને તેમાં વિશેષે કરીને એતદ્દેશીય લોકોને જાહેર કિધામાં આવે છે કે તેઓએ પોતાનાં પત્રો ઉપર સઘળો મરાતબ લખવાનો મુખી દેઈને જેનાં નામનું પત્ર હોય તેનું સઘળું નામ, માત્ર લખવું, અને જે સેહેરમાં અથવા, કસબામાં, અથવા ગામમાં, તથા મોહોલામાં, અથવા ઠેકાણે તે રેહેતો હોય તે સેહેરનું, અથવા કસબાનું, અથવા ગામનું, તથા મોહોલાનું, અથવાં ઠેકાણાંનું નામ લખવું, તે જુદી જુદી લીટી દોરીને લખવું ; પણ પત્ર રવાના કરતાં ચુક નહીં પડે તથા નીવડતાં વાર નહીં લાગે એટલા સારૂ જે ગામ પત્ર જવાનું હોય તે ગામનું નામ હમેશાં જુદી લિટીએ મ્હોટે અક્ષરે લખવું.

સમજણને વાસ્તે ઠામ ઠેકાણું લખવાનો નમુનો હેઠળ લખ્યાં છે.

શેખ હીંગલ.

કલેકટરની કોરટના સાહેબ નાજરને પોહોંચે.

મુજફરનો કટરો.

ઠેકાણું શાહાજાદીમંડી મધે.

અમદાબાદ.

જેનાં નામનું પત્ર હોય તે નહીં મળે તો તે પત્ર પોતાની પાસે પાછું આવે એવી પત્ર મોકલનારની ઈચ્છા હોય તો તેણે પોતાનું નામ તથા ઠામ ઠેકાણું પત્રની પીઠઉપર લખવું. ઉપરની બાજુએ લખવું નહીં.

ઉપ્પુટી પોસ્ટ માસ્તરોએ તથા તેઓના હાથ હેઠળના સર્વ અમલદારોએ સદરહુ વહીવટ લોકોને સમજાવીને તે અમલમાં લાવવાસારૂ જેટલી બને તેટલી તજવીજ કરવી.

પોસ્ટ માસ્તર જનરલ. ઈલાઈજા ઈંપી સાહેબ
બાહાદુરની સહી.

તારીખ ૩ જી માહે મે સન ૧૮૫૬ ઈસવી મુકામ બંજીરે
મુંબઈ, પોસ્ટ માસ્તર જનરલની કચેરી.

पोस्ताचा जाहिरनामा.

ऐसाजे एतद्देशीय भाषेंत पत्रांवर पत्ता लिहिण्याची सांप्रतची पद्धती फारच गैर सोईची आहे, आणि पोस्ट आफीसास जी बातमी पाहिजे ती त्यास बहुधा तसे लिहिण्यावरून मिळत नाहीं म्हणजे जाचे नावाचें पत्र असेल त्याजविषयीं सर्व तपशील मिळत नाहीं, आणि एतद्देशीय भाषेंतलीं पत्रें न पोंचण्याचें कारण बहुधा हेंच आहे असें मालूम झालें आहे, ऐशीयास सर्व लोकांस व विशेषें करून एतद्देशीय लोकांस कळविण्यांत येतें कीं त्याणी आपले पत्रांवरील मरातब सर्व गाळून जाचे नावाचें पत्र असेल त्याचें सपूर्ण नाव मात्र त्याहावें; आणि जा शहरांत, किंवा कसब्यांत, किंवा गांवांत व जा आळींत, किंवा ठिकाणांत तो राहात असेल त्या शहराचें, किंवा कसब्याचें, किंवा गांवाचें व आळीचें, किंवा ठिकाणाचें नाव त्याहावें; हीं निरनिराळे ओळींत त्याहावीं; परंतु पत्र रवाना करण्यांत चूक होऊं नये व तीं निवडायास वेळ लागूं नये म्हणून जा गांवीं पत्र जाण्याचें असेल त्या गांवाचें नाव तर नेहेमी निराळे ओळींत मोठ्या अक्षराने त्याहावें.

समजुती करितां पत्ता लिहिण्याचा मसुदा खालीं लिहिला आहे.

शेख हिंगम्

कलेक्टराचे कोर्टातील साहेब नाजर यांस
मुझफर खानाचा कटरा
शाहाझादी मंडी येथें

अमदावाद

जाचे नावाचें पत्र असेल तो न सांपडल्यास तें पत्र आपणास परत यावें अशी पत्र पाठविणाराची इच्छा असेल तर, त्याणे आपलें नाव व पत्ता पत्राचे पाठीवर त्याहावा पुढले बाजूस लिहूं नये.

सदर्हू वहिवाट लोकांस समजाऊन ती अमलांत येई अशी तजवीज बनूं शकेल तितकी डेपुटी पोस्टमास्तरांनी, व त्यांच्या हाताखालील सर्व अंमलदारानी करावी.

पोस्टमास्तर जनरल इलाइझा इंपी साहेब
बाहादुर यांची सही.

तारीख ३ माहे मे सन १८५६ इसवी मुकाम जंजिरे मुंबई,
पोस्टमास्तर जनरल यांची कचेरी.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

[ ]

మొఫ్ఫినజాబితనామా

యేనందరే. యీకర్జీళియ భాషేయల్లపత్రగళన్నూ లిక్కెబరేయనాసాంక్రతపద్ధతియల్లి
వానైరేసొయిద్దులజి, మక్కళొన్నలూళగేచారబారసూలుశబ్దగళొందుజు మత్తు
కూరిసిరింగేబరియువవరన్నూ లంచాళిగొందిల్లాలదరే బారహేసినపత్రజుదేయోలుదరిషయ
దల్లనన్నకళ్ళిసురిల్లారుత్తు యీకర్జీళియ భాషేదల్లనపత్రగళుమబ్బేయిరుకకారణంబేకు
ళకూరిసిదేపుట్టుసిరింగేకూలుమజ్రూగియిదే- ఆూబరేయూవక్కుజనగళిగేపత్రవిళేషగూరిస్సి
కర్జీళియజనరింగేకొస్సువదరల్లబరకదల్లాజుశంస్కృతపత్రగళన్నూలనుకాకబంయూవక్కు గా
ళళిదారహేసినపత్రదేయోలువసూసంపూర్ణహేసర్వూత్రబరిబేకుపత్తుదాళఖరదల్లజు
ఖూకసబేదల్లజుఖూగ్రావదల్లపక్కుదారేయోణియల్లజుఖూరిఖాణియల్లజువాయిరుత్తిద్ది
నూ ఆూళఖరినాజుఖూకసబేయూజుఖూగ్రావదాపక్కుయోణియూజుఖూరిఖాణియజేన
రుబరిబేకూయిదూబ్యాళోబ్యాళోపంత్తియల్లబరియబేకూ, సకంక్రూపత్రరూనేసూళోం
చరల్లకర్పుఆూగబారదూరుశ్తుజుగళరునివరిసువదక్కేవ్యాళ్యర్రుక్తబారదూయంబదాని
దావగ్రావదల్లపత్రదూగశక్కద్దుజుదేయోలుఆూవూరినాజేసరునేజుమూబ్యాళోపంత్తియ
ల్లదొడ్డజక్షరదింద్దాబరియబేకూ

సరుజూత్రినదళియింద్దాపక్తేబరేయరసుసూదేళిళగేబరదుయిదే—

సేవఖింగరు

కలేకలూరకొల్బనాళగినసొండెబనాజరయివరిగే

మురుళధరమానేరకరరూ———

శాడరుళూదినుంటియల్లు———

ఆ్రమదాబాద

దారహేసినపత్రదేయోలువను శిగబ్బేజూదల్లఆూశక్తకనగిపత్రక్తు బరబ్బేకూఖింగే
పత్రగళసురవనయిళ్ళేయిద్దుల్లజువనూ కంన్నహేసర్వుసుక్తుపక్తాపత్రదబేనదింద్దే బరియబ్బేకూ
కుంటినబాజూదల్లబరియబారదూ

సదరజూశాఖినాలజనగళిళ్ళిసలపట్టు అదుఅసుటినల్లబరుపడాంగేకజవిజుకూ
డిబందస్తుదేపూలిసిమొన్నజూస్తరక్రుకుక్తూ అవళ్ళిగేళగినాసన్నఅమలదారుమాడ
బేకూ

క్తారిఖునేజూహేమేసంన్నంబగటయిసనిముక్కుకు మోస్తమాస్తరజనకలయిలాయిరుూయింబ
జంబత్తిక్రుంబయిమొన్తేమాస్తరజనకలయిరుళ్ళేగతి సాంజేబబాహదూరుయివకరవది

Venayek Wassoodew

Oriental Translator to Govt.

ڈاک کا اشتہار نامہ

چونکہ اس ملک کی زبانون مین لفافہ لکھنے کا طریقہ بہت بیجا ہی اور جس سے بہت کی آگاہی کہ پوسٹ آفس کو ضرور ہی اکثر اس طریقہ سے ملتی نہین یعنے جس شخص کے نام کا کہ خط ہو اُسکا پتا ٹھکانا اس سے برابر نہین معلوم پڑتا اور اکثر اسی سبب سے اس ملک کی زبانون مین لکھے ہوئے خط نہین پہنچتے اِس لئے سب آدمیونکو خصوصًا اِس ملک کے رہنے والون کو ظاہر کیا جاتا ہی کہ سرنامے پر اُس شخص کا نام کہ جسکو خط بہیجا جائے اور نام شہر کا یا قصبے کا اور یا گانو کا اور نام بازار کا یا محلے کا جہان کہ وہ رہتا ہو یہہ سب جدی جدی سطر مین لکھنا چاہئے اور لکھنا خطاب تعارفانہ کا موقوف کیا جاوے لیکن بہر نوع جہان کو کہ خط پہنچنے کا ہو اُس جگہہ کا نام پرکار قلم سے جدی سطر مین لکھنا چاہئے تاکہ ایک جگہہ کا خط دوسری جگہہ نہ چلا جاے اور خط چہانٹنے مین دیر نہ لگے

لفافہ لکھنے کا طریقہ واسطے رہنمائی کے نیچے لکھا جاتا ہی

شیخ ہنگم کو

صاحب ناظر عدالت کلکٹری کے

مظفر خان کے کٹرے مین

شاہزادی منڈی کے محلے مین

احمد آباد

اگر خط پہنچنے والیکو منظور ہو کہ درصورت نہ ملنے مالک خط کے اُسکا خط اسے پیچھے ملے تو اسکو لازم ہی کہ لفافے کی پشت پر اپنا نام اور اپنا ٹھکانا لکھے لیکن روے لفافے پر نہ لکھے

ڈیپوٹی پوسٹ ماسٹرون اور ملازمان ماتحت کو لازم ہی کہ مضمون مرقومۂ بالا کو مشتہر کر کر جہانتک کہ ہو سکے اُسکو مروج کرنے مین کوشش کرین

بمبئی کے پوسٹ ماسٹر صاحب جنرل کی آفس

تاریخ تیسری ماہ مے سنہ ۱۸۵۶

(صحیح) ایلائیزا ایبی صاحب

افیشی ایٹنگ پوسٹ ماسٹر جنرل

Venayek Wassoodew.

Oriental Translator to Govt.

NOTIFICATION.

No. 1348.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT—POST OFFICE,

The 9th September 1856.

In modification of the List published by order of the Government of India, in this Department, dated the 29th September 1854, it is hereby declared that Secretaries to Municipal Boards, Commissions, or Committees, are not authorised to send Letters, Packets, or Parcels by Post, on the Public Service, without payment of Postage.

(Signed) CECIL BEADON,
Secretary to the Government of India.

E. IMPEY,
Post Master General.

Bombay Post Master General's Office, 1st October 1856.

NOTICE.

The following Rules, which, under the orders of the Government of India, have been issued for the guidance of the Officers of the Post Office, are published for general information:—

I. Letters arriving at the Presidency towns by Mail Steamers will be immediately sorted for delivery, without any reference to instructions which may have been received regarding change of address. Such changes will be left to be discovered by the Delivery Officers, and be corrected in the Forward and Unclaimed Departments of the Office.

II. A separate instruction will be required for every change of address, and no instruction will be attended to for more than three months after its receipt.

III. Under Section XXIII. of Act XVII. of 1854, Forward Postage will be charged, in addition to all other Postage due or paid thereon, upon every letter without exception which may be re-directed in any Post Office. For example, if a letter posted in Calcutta, and addressed to Hooghly, is, under instructions which may have been received from the addressee, re-directed in the Calcutta Post Office, and sent to Barrackpore, Forward Postage will be charged in addition to the Postage which would have been due had the letter been despatched to Hooghly according to its original address.

IV. The practice of giving instructions to the Officers of the Post Office to intercept and re-direct letters not only imposes much labour upon them, but, in large Offices, seriously retards the delivery and despatch of the Mails. A Register of instructions regarding changes of address will be kept in every Post Office, but it must be understood that it is impossible to guarantee that they shall be attended to, except in the case of letters received for delivery.

(Signed) H. B. RIDDELL,
Director General of the Post Office in India.

Camp, 7th November 1855.

NOTICE.

Travellers can be accommodated with Seats in the Post Office Vehicles running between Indore and Dhoolia, on the following terms:—

By Government Mail Shigram, having a Light Shifting Hood.

One Seat, and 25 seers of baggage, per mile			8 annas.	Travellers can halt, when and wherever disposed, by naming the places when engaging the Shigram.
Two do. each	do.	do.	6 do.	
Three do. do. 20	do.	do.	4 do.	

By Government Mail Cart.

Only one Seat on each Cart available, and the Traveller must go with the Mail; per mile 2½ annas, luggage 10 seers. If the Traveller wishes to halt, he can do so, and be taken up by the following Mail. No Mail can be detained for even the shortest period.

☞ Neither Shigrams nor Seat on the Mail Carts can be supplied during the three or four days each Overland Mail is being passed up from Bombay.

(Signed) E. T. BEAUVAIS,
Supt. Govt. Mail Establishment.

	Route.		
Indore to Mhow	13½	Sindwah	15¾
Maunpoor	13½	Pulasnair	14½
Keenerghat	3	Seerpoor	16½
Goozree	10½	Nuldanah	12
Ackberpoor or Khul	14½	Soonghier	10½
Koorumpoor	12½	Dhoolia	12½
Jhelwunah	15¾		
		Total	165

E. IMPEY,
Officiating Post Master General.

Bombay Post Master General's Office, 23rd April 1856.